

**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue  
**Herausgeber:** hotelleriesuisse  
**Band:** - (2009)  
**Heft:** 11

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# stellenrevue htr marché d'emploi

Der grösste Stellenmarkt der Branche  
Le principal marché de l'emploi  
de la branche

htr hotel revue Nr. 11 / 12. März 2009

**AG**  
ACTIVE GASTRO ENG  
**Vielleicht Ihre Traumstelle...**  
[www.activegastro.ch](http://www.activegastro.ch)  
Active Gastro Eng GmbH,  
Postfach, 8048 Zürich

**New Challenge**  
Personalberatung & Vermittlung  
Für Kader- und Fachstellen in  
bestausgewiesene Hotel- und  
Gastronomie-Betriebe.  
Gabriela Weber  
Telefon 044/201 24 66  
Seestrasse 160, 8002 Zürich  
gabriela.weber@newchallenge.ch  
www.newchallenge.ch

**Veränderungen  
beginnen hier**  
htr stellenrevue  
Online unter  
[www.jobs.htr.ch](http://www.jobs.htr.ch)

[www.gastrojob.ch](http://www.gastrojob.ch)  
Topjobs und Gastrojobs – ganze Schweiz  
**GastroJob**  
Telefon 041 418 23 33 info@gastrojob.ch

## Inhalt / Sommaire

Direktion/Kaderstellen .....	2 – 4
Deutsche Schweiz .....	2 – 10
Svizzera italiana .....	10
International .....	10
Stellengesuche .....	-
Suisse romande .....	10
Marché international .....	10
Demandes d'emploi .....	-

## Glattpark Opfikon



Wollen Sie Ihren Gastrovirus während den normalen Büroarbeitszeiten leben?  
Wir machen es möglich!  
Falls Sie der Meinung sind, dass ein geregeltes Familienleben und viel Freizeit bei einem verantwortungsvollen Job als

## Geschäftsführer/in oder Gerant/in

nicht möglich ist, dann sollten Sie unbedingt weiterlesen! Wir überzeugen Sie vom Gegenteil!  
Das Betriebsrestaurant „Graf Z“ startet am 1.7.2009. In den 30er Jahren plante man auf dem Areal des heutigen Glattparks einen Landeplatz für Luftschiffe. Aus diesem Grund haben wir in unserem Gastro-Konzept den „Zeppelin“ zum Thema gemacht und für die Gestaltung des Restaurants den Zeppelin LZ-129 als Vorbild genommen.  
Das Bürohaus „Portikon“ wird unter dem Leitsatz „convenience at work“ geführt. Dies umfasst ein Restaurant mit einem Selbstbedienungs- und einem à-la-carte-Bereich (total 160 Sitzplätze), einen Kiosk/take-away sowie das Catering für die Stockwerkverpflegung, Konferenzen und Sonderveranstaltungen. Der Betrieb ist auf die Büroöffnungszeiten ausgerichtet, eine Öffnung von Teilbereichen in den Abendstunden ist jedoch nicht auszuschliessen.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte und belastbare Führungspersönlichkeit, die eine Herausforderung sucht und bereit ist neue Wege zu gehen. Dank einem anerkannten Hotelfachschulabschluss (oder einer vergleichbaren Ausbildung) sowie Ihrer Führungserfahrung und Sozialkompetenz in der Gastronomie, sind Sie in der Lage, in partnerschaftlicher und motivierender Weise mit der Crew hohe Ziele zu erreichen, um die Bedürfnisse und Wünsche unserer „Passagiere“ zu erfüllen. Zudem bringen Sie ausgezeichnete Deutsch- und Englischkenntnisse mit.

Geregelte Arbeitszeiten, hohe Eigenverantwortung, attraktive Anstellungsbedingungen sind nur ein paar der Vorzüge.  
Also, steigen Sie ein und senden Sie uns Ihre vollständige Bewerbung an folgende Adresse:

flyng penguin ltd  
Lärchenstrasse 29  
8903 Birmensdorf  
info@flyng-penguin.ch  
043 344 03 27

1359-803

## Auf dem Weg zur Champions League

Die beeindruckende Infrastruktur des Hotels mit gelungem Gesamtkonzept lässt keine Wünsche offen. Ob grosszügig eingerichtete Zimmer mit allem erdenklichem Komfort, attraktive F & B Outlets oder ein perfekt ausgestattetes Tagungs- & Seminarzentrum: alles wurde für höchste Ansprüche konzipiert, ist hervorragend positioniert im Wettbewerb und befindet sich an bester City-Lage in einer bedeutenden deutschschweizer Metropole.

Die Professionalität der Mitarbeitenden, der im Unternehmen spürbare Spirit sowie der exzellente Angebotsmix bilden ein Alleinstellungsmerkmal des Hauses. Ideale Ausgangslage für Hands-On Manager der Hospitality-Branche. Sie sehen sich als Frontpersönlichkeit und prägen das unverwechselbare Ambiente des Hauses durch Ihre starken Gastgeberqualitäten. Mit überzeugender Führung Ihrer Department Heads, einem scharfen Auge für's Detail und konsequenter Umsetzung erprobter Konzepte sichern Sie die Erreichung der ambitionierten Ziele.

## Direktor/in

eines grösseren Hotels im Erstklass Superior Segment

Als unternehmerisch denkender Branchenprofi kommunizieren Sie exzellent auf allen Ebenen und haben wertvolle Erfahrungen in der internationalen Hotellerie gesammelt. Ihr Auftritt ist geprägt von verlässlicher Intuition, mentaler Präsenz und Energie. Sie besitzen fundiertes betriebswirtschaftliches Know-how, sehen den inzwischen «ehr bewegten Markt» als Chance und haben bereits einen grösseren Hotelbetrieb wirtschaftlich erfolgreich als Direktor geführt.

Im Spannungsfeld «Gäste, Mitarbeitende, Geschäftspartner und Investoren» überzeugen Sie durch positive Ausstrahlung und mit klarer Rhetorik. Probleme werden von Ihnen sachlich angegangen und rasch gelöst. Als Hoteliere/Hotelier spielen Sie auf «Bundesliga-Niveau», setzen sich durch und suchen eine echte Herausforderung. Dazu bieten wir Ihnen die entsprechende Plattform mit Ausbaupotential. Interesse? Bitte vorab CV mit Foto per Mail einsenden oder ganz einfach anrufen. Wir freuen uns auf den Kontakt und das Gespräch mit Ihnen.

Ralf-Ansgar Schäfer & Christina Kaegi (Mitglied der Geschäftsleitung)

**SCHAEFER & PARTNER**  
Human Resources Consultants

Überlandstr. 103 · 8600 Dübendorf  
Tel. 044 802 12 00 · Fax 044 802 12 07  
[www.schaeferpartner.ch](http://www.schaeferpartner.ch)  
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

1446-840



**HOTEL SEEROSE**  
CLASSIC & ELEMENTS

Haben Sie Lust, mit uns in den Frühling zu starten und an einem idyllischen Ort sich dem nächsten Karriereschritt zu widmen? Dann passen Sie zu unserer Seerosenfamilie. Wir suchen für unser erfahrenes Seerose-Team per sofort oder nach Vereinbarung eine führungsstarke und frontorientierte Persönlichkeit als

## RESTAURATIONSLEITUNG (M/W)

Als Bereichsleiter übernehmen Sie die Führungs- und Organisationsverantwortung für unser Restaurant Seerose. Weiter koordinieren Sie interne Anlässe und betreuen die Auszubildenden in Ihrem Bereich.

Sie verfügen über einen Abschluss als Restaurationsfachmann/-frau, Ihr Front-Wissen ist das Resultat aus mehreren Jahren Service-Erfahrung und während mindestens zwei Jahren übernehmen Sie in diesem Bereich eine Führungsfunktion. Sie sind kommunikativ, flexibel und haben eine selbständige, innovative Art Aufgaben anzugehen.

**Fakten** 4-Stern superior Designhotel • direkt am Sonnenufer des idyllischen Hallwilersees • 60 ausdrucksstarke Zimmer und Suiten • als Businesshotel positioniert • moderne Seminar- und Bankettsäle • Restaurant Seerose • 2 schöne mediterrane Terrassen • thailändisches Spezialitätenrestaurant «Samui-Thai» • Seerose-Bar

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto senden Sie bitte an:  
Frau Manuela Villiger, [mitarbeiter@seerose.ch](mailto:mitarbeiter@seerose.ch) oder rufen Sie uns an

**HOTEL SEEROSE** AM HALLWILERSEE 5616 MEISTERSCHWANDEN  
TEL: +41 (0)56 676 68 68 (DIREKT 60) [HOTELSEEROSE.CH](http://HOTELSEEROSE.CH) [WWW.SEEROSE.CH](http://WWW.SEEROSE.CH)  
ZUR SELBEN FAMILIE GEHÖREN:  
[WWW.BADBUBENDORF.CH](http://WWW.BADBUBENDORF.CH) [WWW.MUESSET.CH](http://WWW.MUESSET.CH) [WWW.SONNEBALLEN.CH](http://WWW.SONNEBALLEN.CH)

1429-833

[www.strickhof.ch](http://www.strickhof.ch)

**strickhof**

Der Strickhof ist eine landwirtschaftliche Schule, ein Beratungszentrum, ein Zentrum für landwirtschaftliche Innovation und Versuche sowie eine Informationsdrehscheibe für Fachleute und eine breite Öffentlichkeit.

Per 1. Mai 2009 oder nach Vereinbarung suchen wir für den Bereich Facility Managements am Standort Lindau eine engagierte Persönlichkeit als

**Verantwortliche(r) Mitarbeiter/-in Speisesaal (100 %)**

Welche Aufgaben erwarten Sie?

Sie sind verantwortlich für die Aufgaben rund um das Frühstück, Mittag- und Abendessen unserer internen und externen Lernenden sowie die Gäste. Für das Mittagessen mit über 300 Personen steht Ihnen ein Team von 5 Mitarbeitenden zur Seite. Als Tagungszentrum führen wir regelmässig Gross- und Wochenendveranstaltungen durch, an denen Sie den Serviceablauf mittragen. Ein kleiner Kiosk wird während der Pausenzeiten von Ihnen betreut.

Was bringen Sie mit?

Sie schätzen einen lebhaften und vielseitigen Betrieb sowie den Umgang mit jungen Menschen. Sie verstehen es, professionell auf Kundenbedürfnisse einzugehen. Ihre Berufs- und Führungserfahrung hilft Ihnen, auch an hektischen Tagen den Überblick zu behalten.

Wenn Sie diese Aufgabe anspricht, sollten wir uns kennen lernen. Für Fragen steht Ihnen Frau Corinne Stamm, Hauswirtschaftliche Betriebsleiterin, Tel. 052 354 98 93, zur Verfügung. Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung (inkl. Foto) an Michael Wyss, «Bewerbung Speisesaal», Strickhof, Postfach, 8315 Lindau.

1461-852



**Berner Oberland – Interlaken**  
\*\*\*-Gruppenhotel mit HP

Im Auftrage per sofort oder nach Vereinbarung gesucht für einen bestens am Markt im Gruppengeschäft positionierten Betrieb, in Jahresstelle

**Geschäftsführer (m/w)**

Der Betrieb verfügt über 50 schöne Zimmer mit Bad/D u. WC, Balkon oder Terrasse. Keine öffentliche Restauration, aber sonst alle notwendigen Nebenräume.

Gute Fremdsprachenkenntnisse, Berufserfahrung und Belastbarkeit sollten Sie mitbringen. Macht Ihnen die Gastgeberrolle Spass, dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung.

Jürg Zumkehr, Unternehmensberatung  
3800 Interlaken, Natel 079 656 56 88  
[jueg.zumkehr@quicknet.ch](mailto:jueg.zumkehr@quicknet.ch); [www.zumkehr.ch](http://www.zumkehr.ch)

1490-873





Herzlich willkommen im Eden. Das Boutique-4-Sterne-Superior Hotel über dem Thunersee, in der schönsten Bucht Europas, ist bekannt durch sein innovatives Konzept, die Ausrichtung seiner Leistungen vor allem auf das Wohl der Alleinreisenden.

Es erwarten Sie eine einzigartige Atmosphäre und viel «Raum zum Sein», unter anderem mit 43 wunderschönen Zimmern, einer Gastronomie mit Restaurant, Bar, Terrasse und Bibliothek – ab Anfang 2010 mit erweitertem Tagungsangebot der Spitzenklasse!

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

#### DIREKTIONSASSISTENT/IN (VIZEDIREKTOR/IN)

Für diese spannende und langfristige Aufgabe benötigen Sie einen Leistungsausweis im Bereich Food & Beverage mit umfassender Führungserfahrung. Als Stellvertreterin der Direktion sind Sie eine starke Gastgeberpersönlichkeit mit sicherem Auftreten, die mit «Feu Sacré» Gäste betreut und ihr Team mit über zwanzig Mitgliedern inspiriert und zielorientiert führt.

Ihr Organisationstalent ist auch beim Pre-Opening unseres neuen Tagungsangebotes besonders gefragt und Ihre Professionalität und Ihr Denken ist abteilungsübergreifend. Sie haben ein gutes Gespür für Wirtschaftlichkeit, Kundenbedürfnisse und Qualität. Konzeptionelles Denken haben Sie auch bei Ihrer höheren Ausbildung – z. B. Hotelfachschule – mitbekommen und Sie kommunizieren sprachlich in Deutsch, Englisch und Französisch sehr gewandt.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz in einem professionellen Umfeld mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen. Gespannt warten wir auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, auch als E-Mail, an Gerald Nowak, Hoteller und Gastgeber.

**Hotel Eden • Seestrasse 58 • Postfach 221 • CH-3700 Spiez**  
Telefon 033 655 99 00 • Fax 033 655 99 01  
[www.eden-spiez.ch](http://www.eden-spiez.ch) • [direktion@eden-spiez.ch](mailto:direktion@eden-spiez.ch)

Design & Lifestyle Hotel • Schweiz Tourismus  
Top 50 Ferien- und Wellnesshotels der Schweiz • Bilanz Magazin  
Best Innovative Concept in Luxury Hotels • HTR-Magazine

1361-804



Das einzigartige Maiensässhotel Guarda Val stellt ein neues, fröhliches & aufgeschlossenes Team zusammen. Nach erfolgreichem Umbau wird das Maiensässhotel Guarda Val ab Juni 2009 als ein **Ganzjahresbetrieb** wieder eröffnet. Für unser beidseitiges 4\*-Hotel mit dem **Gourmet-Restaurant Guarda Val** (16 Pkt. GaultMillau/1\* Michelin) und dem **rustikalen Bündner Restaurant Crap Naros** suchen wir Sie als Mitarbeiter/innen.

Gourmet-Restaurant Guarda Val

**Stellvertretender Restaurantleiter m/w**  
**Chef de Rang m/w und Commis de Rang m/w**  
**Barmitarbeiter m/w**

**Chef de Partie m/w und Commis de Cuisine m/w**  
**Officemitarbeiter m/w**

Crap Naros

**Serviceleiter m/w und Servicemitarbeiter m/w**  
**Köche m/w**  
**Officemitarbeiter m/w**

Hotel

**Rezeptionist m/w**  
**Night Manager m/w**  
**Etagenmitarbeiterinnen und Portier**

Wellness

**Vitalcoach m/w**  
**Masseuse m/w mit Kosmetikausbildung**

Das einzigartige Maiensässhotel Guarda Val liegt in Spiez, nur 5 Fahrminuten von der Lenzerheide auf 1600 m ü. M. Es bietet seinen Gästen, in knapp einem Dutzend bis zu 300 Jahre alten Hütten und Ställe, 50 luxuriöse und individuelle Zimmer, einen Wellness- und Veranstaltungsbereich. Hier wird Hotellerie und Gastronomie mit Niveau und Lifestyle, in herzlicher Nachbarschaft zu den Vazer Bauern, gelebt.

**Unsere Erwartung**

Sie besitzen bereits professionelle Erfahrung in der gehobenen Hotellerie/Gastronomie und stehen gerne im direkten Kontakt zu den Gästen – für die Sie jederzeit **überdurchschnittliche Gastgeber** sind. Sie haben Freude am ländlichen Flair, an der Bergwelt, an aussergewöhnlicher Kulinarik und sind an einer **langfristigen Zusammenarbeit** interessiert!

Wir freuen uns auf Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung mit Foto.

Maiensässhotel Guarda Val, Gastgeber  
Sporz, 7078 Lenzerheide, Schweiz, [gastgeber@guardaval.ch](mailto:gastgeber@guardaval.ch), [www.guardaval.ch](http://www.guardaval.ch)

1456-850

Für unser renommiertes Stadthotel im deutschsprachigen Raum der Schweiz suchen wir nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als Nachfolgerin für unseren

#### Executive Chef

Unser Haus ist ein Hotel der Luxusklasse und Mitglied bei «Leading Hotels of the World» und «Swiss Deluxe Hotels». Ein lebhafter Restaurations- und Veranstaltungsbereich setzen nationale oder internationale Führungserfahrung in gleichwertiger Position und im Bereich der gehobenen Gastronomie und Hotellerie voraus. Nebst Kreativität und Innovation verfügen Sie über ein ausgeprägtes Organisationstalent. Ihr Qualitätsanspruch ist gleichbedeutend hoch wie Ihr Sinn für betriebswirtschaftliches Denken und Handeln. Als Vorgesetzte/r einer 30-köpfigen Brigade liegt Ihnen die Nachwuchsbetreuung ebenso sehr am Herzen wie das Arbeiten im Team. Ihre Dynamik, Begeisterung und Ihr Engagement wirken ansteckend.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Möchten Sie teilhaben am Erfolg eines der führenden Schweizer Hotelbetriebe, dessen Einzigartigkeit mit Ihrer Berufsethik einhergeht? Ja, dann sind Sie unser Mann oder unsere Frau! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto unter Chiffre 1161-691 an htr hotel revue, Monbijoustr. 130, Postfach, 3001 Bern.

1161-691



82 Zimmer / 12 Kongress- und Seminarräume / schöne Festsäle  
1 Restaurant / Grosse Panorama Terrasse

Für unser **Erstklasshotel** suchen wir nach Vereinbarung

#### Chef de Service (Jahresstelle) und Servicemitarbeiter (Saisonstelle)

Für diese Positionen in unserem gepflegten à-la-carte Restaurant sowie Bankettbetrieb bringen Sie folgende Voraussetzungen mit:

- Freude, unsere Gäste an vorderster Front zu verwöhnen
  - Fundierte Ausbildung und einige Jahre Berufserfahrung
  - Ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein
  - Initiativ und kommunikativ
  - Gutes Organisationstalent
- Für den Chef de Service zusätzlich
- Flair, Mitarbeiter zu motivieren und zu führen.

Wenn Sie diese vielseitige und interessante Tätigkeit in einem jungen und dynamischen Team ansprechen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an:

Vreni Eisele-Willmann, Vizedirektorin, 6363 Fürigen

CH – 6363 FÜRIGEN AM BÜRGENSTOCK  
TELEFON 041 618 69 69 TELEFAX 041 618 69 00  
E-MAIL: [info@hotel-fuerigen.ch](mailto:info@hotel-fuerigen.ch) INTERNET: [www.hotel-fuerigen.ch](http://www.hotel-fuerigen.ch)

Die Gastronomiegruppe



Wir sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 100 Betrieben in der deutschen Schweiz sowie mehr als 1700 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Für die neu eröffnende und von uns im Auftrag geführte

#### Gastronomie im Gehry Building

auf dem Novartis Campus in Basel

suchen wir per 01. Mai 2009 oder nach Vereinbarung eine

#### Betriebsleitung (w/m)

**Ihre Aufgabe:** Sie helfen beim Auf- und Ausbau des Konzeptes und des Angebotes, welches einen Food Court, eine Coffee Bar, einen Take Away sowie Caterings im Auditorium beinhaltet, mit. Weiter koordinieren und legen Sie die Betriebsabläufe fest, überwachen die verschiedenen Budgets und Ertragspositionen, pflegen den Kontakt zu den Auftraggebern und Gästen und wirken bei den Mitarbeiterschulungen mit. Zudem führen Sie hochstehende Caterings von bis zu 600 Personen durch. Insbesondere sind Sie auch für die personelle, organisatorische und betriebswirtschaftliche Führung und für die Sicherstellung einer zukunftsgerichteten Weiterentwicklung dieses vielseitigen Betriebes verantwortlich und übernehmen in Zusammenarbeit mit dem Gruppenleiter die Budget-Verantwortung und -Überwachung.

**Ihr Profil:** Sie sind ein Gastro-Profi mit einer Grundausbildung im Gastgewerbe sowie Abschluss einer Hotelfachschule oder einer vergleichbaren Qualifikation. Zudem sind Sie die/die geborene Gastgeberin/In, bringen mehrjährige Führungserfahrung, gute Englischkenntnisse, vernetztes Handeln und Denken, Kreativität, Qualitätsbewusstsein sowie gute PC-Kenntnisse mit.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

**ZFV-Unternehmungen**

Mühlebachstrasse 86, Postfach, 8032 Zürich  
T +41 44 388 35 35, F +41 44 388 35 36  
[info@zfv.ch](mailto:info@zfv.ch), [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

1467-856

#### KURSAAL BERN

Der Kursaal Bern bietet eine einzigartige ALL IN ONE Dienstleistungskombination mit Kongress- und Kulturzentrum, dem grössten 4\* Superior Lifestyle Hotel Berns, einem Grand Casino sowie Bars und Restaurants.

Für unser Modern Chinese Restaurant Yü (13 Gault Millau-Punkte) suchen wir ab Juni 2009 eine/n

#### Küchenchef (m/w)

Wir richten uns an eine motivierte, organisationsstarke und sehr kreative Persönlichkeit mit mehrjähriger Erfahrung in der chinesischen Küche. Zielstrebigkeit, Durchsetzungsvermögen und Einsatzbereitschaft zeichnen Sie aus. Für die Zusammenarbeit mit einem internationalen Team bringen Sie dank Ihrer hohen Sozialkompetenz und guten Sprachkenntnissen (E/D) die idealen Voraussetzungen mit.

Wenn Sie grosses Leisten möchten, so bieten wir Ihnen ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet mit der Möglichkeit sich weiter zu entwickeln. Zusammen mit einem kleineren Team zielorientiert Sie die hohe Kunst der klassischen chinesischen Esskultur mit neuer kulinarischer Kunst aus dem Wok.

Haben wir Sie begeistert? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

Kursaal Bern  
z.Hd. Alexandra Mürger, Leiterin Human Resources  
Kornhausstrasse 3, 3000 Bern 25  
Tel: 031 339 52 10, e-mail: [alexandra.muenger@kursaal-bern.ch](mailto:alexandra.muenger@kursaal-bern.ch)

1418-824



#### KLINIK SCHLOSS MAMMERN

Akutspital für Innere Medizin  
mit integrierter Rehabilitation

Im grossen Park direkt am Untersee (Bodensee) gelegen,  
125 Betten und 200 Mitarbeiter

Zur Verstärkung unserer Spitalverwaltung suchen wir per 1. Juni oder nach Vereinbarung eine

**Réceptionistin 100% Pensum**  
**und ab 1. September**  
**eine Réceptionistin für Mutterschafts-**  
**vertretung für ca. 4 Monate**

Wenn Sie eine neue Herausforderung mit **vielseitigem Tätigkeitsgebiet** reizt und Sie in einer prachtvollen Umgebung zwischen Kreuzlingen, Schaffhausen und Frauenfeld arbeiten möchten, dann ... lesen Sie weiter.

**Das Aufgabengebiet beinhaltet** das Erfassen von medizinischen Leistungen, das Erstellen der Patientenrechnungen bei Abreise, Tagesabschluss, administrative Aufgaben beim Empfang der Patienten. Alle Aufgaben werden mittels Spitalsoftware Misa+ getätigt. Mithilfe bei der Bedienung der Telefonzentrale und Personensuchanlage sowie diverse Sekretariatsarbeiten auf PC (Microsoft Word/Excel).

**Ein freundlicher Arbeitsplatz** in modernen Räumen im Schloss-teil erwartet Sie. Flexible Arbeitszeiten mit 42h-Woche, zwischen 7.00 Uhr bis spätestens 21.30 Uhr (Sommer 22.00 Uhr), alternierender Samstag-/Sonntagdienst. Für die Mahlzeiten steht ein Personalrestaurant zur Verfügung. Ihrer Ausbildung entsprechende Entlohnung ist garantiert. Bei Bedarf stellen wir Ihnen eine moderne, helle Dienstwohnung ca. 5 Gehminuten vom Arbeitsort entfernt zur Verfügung mit Blick zum See.

**Die besten Voraussetzungen** sind eine Grundausbildung im Bereich Hotellerie, Gesundheitsbranche oder kaufmännische Lehre mit Erfahrung in einem dieser Bereiche. Sie müssen unbedingt ein Flair für Zahlen haben, gerne mit dem PC arbeiten wollen, schätzen den direkten Kontakt zu den Patienten und haben Kenntnisse der englischen Sprache. Ein grosser Vorteil wäre Erfahrung mit der Software Misa+ (von Corona). Kenntnisse über die Abrechnung mit Krankenkassen, medizinische Terminologie sowie der Umgang mit Fremdsprachen Französisch und Italienisch.

Sollten wir Sie neugierig gemacht haben, so senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Unterlagen mit Lebenslauf, Passfoto und Zeugnissen zu. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen selbstverständlich telefonisch jederzeit zur Verfügung, garantieren Ihnen absolute Diskretion und freuen uns auf Ihre interessante Bewerbung.

KLINIK SCHLOSS MAMMERN AG  
Fländrina C. von Salis, Vizedirektorin/Personalchefin  
CH-8265 Mammern (Bodensee) TG  
Tel. 052 742 11 11  
[fvs@klinik-schloss-mammern.ch](mailto:fvs@klinik-schloss-mammern.ch)  
[www.klinik-schloss-mammern.ch](http://www.klinik-schloss-mammern.ch)



1430-831



## Die Gastronomiegruppe (zfv)

Wir sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 100 Betrieben in der deutschen Schweiz sowie mehr als 1700 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Für das von uns im Auftrag geführte

### SBB Restaurant WylerPark

Wylerstrasse 121, 3014 Bern

suchen wir nach Vereinbarung eine

### Betriebsleitung (w/m)

**Ihre Aufgabe:** Sie sind für die personelle, organisatorische und betriebswirtschaftliche Führung des Betriebes, welcher Anfang 2008 neu eröffnet wurde und ca. 500 Gäste pro Tag mit einem frischen, saisonalen und abwechslungsreichen Angebot verwöhnt, verantwortlich.

**Ihr Profil:** Sie sind ein Gastro-Profi mit einer Grundausbildung im Gastgewerbe (vor Vorteil Koch), mit Hotelfachschulabschluss und Erfahrung in einer vergleichbaren Funktion in der Gemeinschaftsgastronomie.

**Wir bieten:** Ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsumfeld mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Tauro, Leiterin Personaldienst, senden.

Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

### ZFV-Unternehmungen

Mühlebachstrasse 86, Postfach, 8032 Zürich  
T +41 44 388 35 35, F +41 44 388 35 36  
[info@zfv.ch](mailto:info@zfv.ch), [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

1436-834



## FINAL DESTINATION ...

Haben Sie Ihre Wanderjahre hinter sich, und sind jetzt reif und bereit für Ihre Lebensstelle und „den“ Traumjob im Engadin?

### Hier unser Vorschlag dazu:

Nach einer erfolgreichen Zusammenarbeit wollen sich unsere Chef de Service und unser Küchenchef leider einer neuen Herausforderung stellen. Wir danken für Ihren Einsatz und wünschen ihnen für die Zukunft viel Glück.

Dieser Umstand eröffnet für Sie neue Möglichkeiten:

Wollen Sie unser neuer **KÜCHENCHEF** (m/w) oder

**CHEF DE SERVICE** (w) sein?

Wir bieten best ausgewiesenen, begeisterungsfähigen und „starken“ Fachkräften, **TOPJOBS** im Herzen des Engadins. (Jahresstellen)

Auch suchen wir für die kommende Sommersaison noch folgende Teamplayer zur Ergänzung unserer bewährten Crew, sowie Aushilfen für unsere zahlreichen Privatanlässe & Events.

- Chef de Partie als Tournant (auch gerne mit Affinität zur Pâtisserie)
- Commis de Cuisine
- Service Engel & Bengel
- Allrounderin für die Lingerie & Reinigungsaufgaben
- Service- und Küchenaushilfen für unsere Events (Willkommen Einheimische)

Mehr Infos über uns, sowie die betreffenden Stellen finden Sie auf unserer Webseite [www.el-paradiso.ch](http://www.el-paradiso.ch)

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen via Post, unserer Webseite oder via Mail.

Hans-Jörg & Anja Zingg

1462-853

[el.paradiso.ag](mailto:el.paradiso.ag) • Postfach 327 • 7500 St. Moritz • Fon +41 81 833 4002 • fax +41 81 834 8019



Per sofort oder nach Übereinkunft suchen wir fachkundige Mitarbeiter mit Flair und Freude am Gastgewerbe.

### – Sous-Chef

### – Chef de partie / Jungkoch

Sie lieben den kreativen Umgang mit saisonalen Frischprodukten, arbeiten gerne im Team und sind auch in hektischen Zeiten belastbar und ruhig

Sind Sie motiviert in einem gepflegten Gildenbetrieb (14 Punkte Gault/Millau) mitzuarbeiten, dann freuen wir uns über Ihre Kontaktaufnahme. Unser Team freut sich auf sympathische Verstärkung.

Hotel/Restaurant Linde  
CH-8840 Einsiedeln  
Silvia & Geri Nussbaumer  
Telefon +41 55 418 48 48  
Web: [www.linde.einsiedeln.ch](http://www.linde.einsiedeln.ch)  
Mail: [hotel@linde-einsiedeln.ch](mailto:hotel@linde-einsiedeln.ch)



1321-773

### City-Hotel

## Ochsen Zug

Für unser lebhaftes Hotel suchen wir nach Vereinbarung eine/n aufgestellte/n

### Réceptions-Praktikantin/Praktikanten

in Jahresstelle.  
Réceptionserfahrung ist von Vorteil. Englisch- und Französischkenntnisse sind erwünscht.

Zimmer mit eigener Dusche/WC ist vorhanden.  
Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.

Matthias Heggin  
City-Hotel Ochsen, Kolinplatz 11, 6301 Zug  
Telefon 041 729 32 32, [info@ochsen-zug.ch](mailto:info@ochsen-zug.ch)

1474-862

### HOTEL GRINDELWALDERHOF

GRINDELWALD

Für unser \*\*\*\*Garni Hotel suchen wir per 1. April 2009 oder nach Vereinbarung in kleines Team

### junge GAFA

### Réceptionistin/Allrounderin

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung, gute Englisch- und Französischkenntnisse und die Bereitschaft, vor Ort zu wohnen.

Schriftliche Bewerbungen an:  
Kirchhofer AG, Personalabteilung  
Postfach 453, 3800 Interlaken  
[admin@kirchhofer.com](mailto:admin@kirchhofer.com)

1414-821

### Strandhotel

### CH-3807 Iseltwald

Für unser 3-Stern-Hotel direkt am Brünzensee mit 40 Betten und regem Restaurationsbetrieb (10 Autom. von Interlaken) suchen wir ab 1. Mai oder nach Übereinkunft für Saisonstelle folgende Mitarbeiter:

### Service

### Serviceangestellte (w/m)

mit A-la-Carte-Erfahrung

### Etage, Lingerie

### Zimmermädchen

mit Deutschkenntnissen

### Küche

### Koch (w/m)

### Officemitarbeiter

### Réception

### Réceptionistin (D/E/F)

Ab 1. April

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns.

Familie Hörnung-Hornberger

Strandhotel

3807 Iseltwald

[info@strandhotel.ch](mailto:info@strandhotel.ch)

[www.strandhotel.ch](http://www.strandhotel.ch)

Tel. 033 845 13 13

1315-769

## hotel chesa rosatsch

[www.rosatsch.ch](http://www.rosatsch.ch)

Das einzigartige 4\*\*\*\* Hotel mit 36 Zimmern, zwei Restaurants, einer Bar und der Gartenterrasse direkt am Inn.

Kochen Sie mit Leidenschaft? Ist es Ihr Wunsch, mit einem Team kulinarisch zu den Besten zu zählen? Gehören hohes Engagement, Verantwortung und Führungsstärke zu Ihren Qualitäten? Lieben Sie Innovationen und konstruktive Auseinandersetzung?

Auf Frühling/Sommer 2009 suchen wir einen

### Küchenchef

Dank Ihrem Erfolgsausweis und Ihrer starken Persönlichkeit meistern Sie die operative Leitung des Tagesgeschäftes mit einem 10-köpfigen Küchenteam gut. Das Erledigen von administrativen Arbeiten fällt Ihnen leicht, und Ihr Interesse an neuen Trends ist gross.

Als Team Player sind Sie ein vorbildlicher Coach für Ihre Mitarbeitenden und arbeiten gerne mit dem Restaurantleiter zusammen. Gemeinsam wollen Sie ein top Produkt anbieten und die Unternehmensziele erreichen.

Sie teilen mit uns den Sinn für hohe Qualität und setzen alles daran, den guten Ruf unserer Küche im Gourmet-Restaurant «Stüvas Rosatsch» (14 Gault/Millau Punkte) und im Innenhof-Restaurant La Cuorta frecht zu erhalten. Wenn Sie sich in dieser spannenden und anspruchsvollen Position sehen und sich vorstellen können, mehrere Jahre im Engadin zu leben, sind Sie für uns der richtige Partner.

Ich freue mich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

Hotel Chesa Rosatsch  
Direktion: Ueli Knobel  
7505 Celerina/St. Moritz  
[direktion@rosatsch.ch](mailto:direktion@rosatsch.ch)



1498-446



## Seehotel KRONENHOF

Bildungs- und Tagungszentrum

CH-8267 Berlingen • Tel 0527 625400, Fax 052 762 54 81  
<http://www.seehotel-kronenhof.ch> • e-Mail: [info@seehotel-kronenhof.ch](mailto:info@seehotel-kronenhof.ch)

### Verführung zur Begeisterung!

In herrlicher Umgebung des Bodensees bieten wir Ihnen die Gelegenheit, Ihren beruflichen Kompass neu auszurichten. Willkommen an Bord als

## Restaurant- und Veranstaltungsleiter/in

(ab 1. 5. 2009 oder nach Vereinbarung)

Das Seehotel Kronenhof ist ein \*\*\*\*Sterne-Hotel und liegt direkt am Untersee in Berlingen. Es verfügt über 47 komfortable Zimmer und ein Bildungs- und Tagungszentrum mit 15 Seminarräumen. Die Restauration besteht aus einem Restaurant mit 120 Plätzen, einer Seeterrasse mit 160 Plätzen, einer Bar sowie Banketträumlichkeiten bis zu 144 Personen.

Als Teamplayer in unserem Führungsteam engagieren Sie sich überdurchschnittlich in allen Belangen Ihrer anspruchsvollen Aufgabe. Hohe Qualitätsansprüche sind für Sie eine Selbstverständlichkeit.

### Ihr Profil

- Gastgeber/in aus Begeisterung! Integre, front- und verkaufsorientierte Gastgeberpersönlichkeit mit Leib und Seele
- Sie motivieren Ihre 10 Mitarbeiter/innen jederzeit zu Höchstleistungen
- Zielstrebiges, qualitäts- und leistungsorientiertes Handeln in jeder Situation
- Mehrjährige Führungserfahrung in einer ähnlichen Positionen mit entsprechender Weiterbildung
- Stark ausgeprägtes betriebswirtschaftliches Denken und Handeln
- Gute Sprachkenntnisse in D/F/E Sprache

### Wir bieten

- Selbständige, unternehmerisch interessante Führungstätigkeit
- Ausgezeichnete Infrastruktur in stark abgestütztem Betrieb innerhalb eines erfolgreichen Grossunternehmens
- Entsprechende Entlohnung, überdurchschnittliche Sozialleistungen und Weiterbildungsmöglichkeiten

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten unser Schiff erfolgreich mit auf Kurs halten? Dann möchten wir Sie gerne kennen lernen! Senden Sie Ihre vollständige schriftliche Bewerbung an:

Seehotel Kronenhof  
Herr Markus Bertschi  
Direktor  
Seestrasse 101, 8267 Berlingen

1436-835



Wir suchen für die kommende Sommersaison in unser gepflegtes 3-Sterne-Hotel im Berner Oberland gelernte

### Servicefachangestellte

(Muttersprache Deutsch)

### Allrounderin

für Service und Réception (Hogatex/Amadeus)

### Hotelfachassistentin

für Zimmer und Service

### Koch (m/w)

sind Sie an selbständiges Arbeiten gewöhnt und auf der Suche nach Neuem?

### Haus- und Küchenbursche

(deutschsprachig)

Lieben Sie Ihren Beruf, sind freundlich, motiviert und bringen Erfahrung mit? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Erika Brawand / Markus Melchionna  
Alpen Hotel Residence  
3775 Lenk / im Simmental  
Tel. 033 736 36 44 Fax 033 733 25 22  
[www.alpenhotel-residence.ch](http://www.alpenhotel-residence.ch)

1438-837



AG

ACTIVE GASTRO ENG

## Sales Persönlichkeit

Für dieses expandierende Unternehmen in der Gastronomie sind Sie für die Gewinnung von Neukunden zuständig, betreiben Sie aktive Marktbeobachtung und erstellen Offerten.

Ihr Ziel ist es, die vereinbarten Akquisitionsziele zu erreichen sowie die Leistungen und das Image der Unternehmung bei potenziellen Kunden zu fördern.

Sie haben eine Hotelfachschule oder eine gleichwertige Ausbildung abgeschlossen, bringen Produktkenntnisse mit und haben von Vorteil Erfahrung in Projektbetreuung.

Sie sind eine Verkaufspersönlichkeit mit entsprechendem Leistungsnachweis und bringen Führungserfahrungen mit.

Sie müssen belastbar sein, phantasievoll, begeisterungsfähig, redigewandt und selbststark in der Korrespondenz.

Weitere interessante Stellen finden Sie unter [www.activegastro.ch](http://www.activegastro.ch)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inklusive Foto zu oder rufen Sie uns an. Herr Roland Eng freut sich über Ihre Kontaktaufnahme, Tel. 044 432 73 73.

ACTIVE GASTRO ENG GMBH, Postfach,  
8048 Zürich  
E-Mail: [r.eng@activegastro.ch](mailto:r.eng@activegastro.ch)

HOTELBERN  
Das Hauptstadthotel

Für unser lebhaftes Stadtrestaurant «7-Stube» im Zentrum von Bern suchen wir nach Übereinkunft eine/n

## Serviceangestellte/n

Sie haben bereits Erfahrung im Service, sind flexibel und motiviert, verfügen über gute Deutschkenntnisse und haben Spass an einer nicht unhektischen Arbeit in einem jungen Team.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sind Sie die Fachkraft, die optimal in unseren Betrieb passt.  
Frau Sarah Riner freut sich auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

HOTELBERN  
Das Hauptstadthotel  
Zeughausgasse 9, 3011 Bern

Zeughausgasse 9, CH-3011 Bern, Telefon +41 (0)31 329 22 22  
[hotelbern@hotelbern.ch](http://hotelbern@hotelbern.ch), [www.hotelbern.ch](http://www.hotelbern.ch)

Die Gastronomiegruppe (zfv)

Wir sind ein traditionsreiches, zukunftsgerichtetes Gastronomieunternehmen mit über 100 Betrieben in der deutschen Schweiz sowie mehr als 1700 Mitarbeitenden, denen wir Raum für Kreativität, Entfaltung und Perspektiven lassen.

Zur Ergänzung unseres Teams in der

## Zentralverwaltung

Flüelstrasse 51 in Zürich-Albisrieden

suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Personalassistenten/In

**Ihre Aufgabe:** Sie sind verantwortlich für die aktive Mitarbeit bei der Personaladministration, das Führen von Vorstellungsgesprächen, die Ausarbeitung und Entwicklung eines Förderungsprogramms sowie die Mitarbeit bei konzeptionellen und organisatorischen Aufgaben.

**Ihr Profil:** Sie sind eine motivierte, selbständige und verantwortungsbewusste Person, welche über eine kaufmännische Grundausbildung verfügt. Von Vorteil bringen Sie bereits Erfahrung in ähnlicher Funktion – vorzugsweise in der Branche – mit und können zudem gute PC-Kenntnisse, Erfahrung im Umgang mit Kennzahlen sowie mit Mitarbeiter- und Führungsschulungen vorweisen.

**Wir bieten:** Eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe im Gastronomiebereich mit Freiraum für Ideen und Kreativität sowie vorteilhafte und partnerschaftliche Anstellungsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Verlieren Sie keine Zeit – wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte direkt an Angela Taurio, Leiterin Personaldienst, senden. Weitere Stellenangebote finden Sie unter [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch).

ZFV-Unternehmungen  
Mühlebachstrasse 86, Postfach, 8032 Zürich  
T +41 44 388 35 35, F +41 44 388 35 36  
[info@zfv.ch](mailto:info@zfv.ch), [www.zfv.ch](http://www.zfv.ch)

Mexikanische Lebensfreude, Genuss und Wohlbefinden in hoher Dienstleistungsqualität.

Für unseren Betrieb im Herzen der Stadt Bern mit über 300 Sitzplätzen auf 3 Etagen und grosser, integrierter Cocktailbar suchen wir:

## GF-Assistent/in, Chef de Service, Chef de Bar

Du bringst eine abgeschlossene Gastronomieausbildung mit, von Vorteil einer Hotelfachschule, und verfügst über das Flair, unseren Gästen ihre Wünsche von den Lippen zu lesen. Du kannst einen Betrieb mit über 300 Plätzen und 30 Mitarbeitern im jeweiligen Zuständigkeitsbereich und nach vorgegebenen Richtlinien selbstständig führen, bist aber auch bereit, eigene Service- oder Bar-Stationen zu übernehmen.

## Servicemitarbeiter/in 40–100%

Du hast bereits Erfahrung im Service und kannst eine eigene Station führen. Deine flinke, zuvorkommende und freundliche Art zeichnet dich aus.

Bist du unter 35 Jahre jung und hast Spass an der Gastronomie? Dann sende deine komplette schriftliche Bewerbung (inkl. Foto, Lebenslauf, Arbeitszeugnissen, Referenzadressen) bitte an:



DESPERADO Swiss AG, Herr Michael Fricker  
Bubenbergrasse 5a, 3011 Bern  
oder per Mail an:  
[bern@desperado.ch](mailto:bern@desperado.ch)

1420-825

Swiss School  
of Tourism and Hospitality

Für unsere Berufsbildungsabteilung und für unsere Höhere Fachschule in Passugg suchen wir auf das Herbstsemester 2009 eine

Fachlehrerin für Hauswirtschaft  
im Bereich Hotellerie/Grossbetrieb

Sie unterrichten das Fach Hauswirtschaft in Deutsch und/oder Englisch (im Frühlingsemester 4 – 6 und im Herbstsemester 8 – 12 Wochenlektionen).

Für diese Position bringen Sie eine fundierte Berufsausbildung, Erfahrung in der Hotellerie, von Vorteil sehr gute Englischkenntnisse und Freude an der Arbeit mit Studierenden aus aller Welt mit.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unseren Leiter der Höheren Fachschulen, Herr Marc-Etienne Gartmann (081 255 17 27) oder senden Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Herrn Marco Haas, Leiter Betriebswirtschaft.

SSTH Schweizerische Schule für Touristik und Hotellerie AG  
Commercialstrasse 19, Postfach, CH-7007 Chur, Tel. +41 (0)81 255 11 11  
[marco.haas@ssth.ch](mailto:marco.haas@ssth.ch), [www.ssth.ch](http://www.ssth.ch)

1454-847



Wir sind ein Ferienhotel mit 60 Betten und 150 Restaurantsplätzen, direkt am schönen Thunersee.

## Sommerjobs mit Aussicht

## Chef de partie

Eintritt März/April oder nach Vereinbarung

## Réceptionist/in d/f/e

Eintritt 1. Juni oder nach Vereinbarung

## Servicefachangestellte/r d/f/e

Eintritt April/Mai oder nach Vereinbarung

## Etagenmitarbeiterin

Eintritt April/Mai oder nach Vereinbarung

Bitte richten Sie Ihre vollständigen Unterlagen an:

Hotel Kreuz, Herr Hans Gosteli,  
Dorfstrasse 32, 3706 Leissigen  
033/847 12 31  
oder [info@krenz-leissigen.ch](mailto:info@krenz-leissigen.ch)

1410-819

GRAND HOTEL  
NATIONAL  
LUZERN

## «THE SMALL LUXURY GRAND HOTEL»

Direkt am See gelegen und doch mitten in der Stadt Luzern befindet sich unser renommiertes \*\*\*\*\*-Sterne-Superior-Hotel mit 41 Hotelzimmern und -suiten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

## Sales &amp; Marketing Manager

Als Sales und Marketing Manager sorgen Sie sowohl für die optimale Auslastung unserer Zimmer und Seminarräume als auch für die eloquente Kommunikation unseres Hauses nach aussen.

Sie verfügen über eine solide Ausbildung sowie mehrjährige Berufserfahrung in vergleichbarer Position, vorzugsweise in der Luxus Hotellerie. Sie können unser Haus erfolgreich vermarkten und haben fundierte Kontakte in den Bereichen Corporate Sales Schweiz und MICE international. Sie unterstützen die Direktion in allen Marketingfragen und leiten ein kleines, motiviertes Team. Eigenständiges Arbeiten ist Voraussetzung, dafür bieten wir Ihnen die Möglichkeit kreative Ideen unkonventionell umzusetzen.

Ihre Stärken sind unternehmerisches Denken, Kommunikationsstärke und Verhandlungssicherheit. Sprachen: Muttersprache Deutsch, E/F

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

GRAND HOTEL NATIONAL  
THP Touristic & Hotel Projects Ltd.  
Barbara Gremmel  
Postfach 4239 – 6002 Luzern  
oder E-Mail: [b.gremmel@national-luzern.ch](mailto:b.gremmel@national-luzern.ch)

1406-816

Hotel\*\*\*  
Toggenburg  
Wildhaus

Für unser Familienhotel mitten in einem tollen Wandergebiet, suchen wir auf Ende Mai 2009 in Saison- oder Jahresstelle junge, aufgestellte und teamfähige Mitarbeiter:

## Direktionsassistentin

## Chef de partie

## Commis de cuisine

## Servicefachfrau

## Gouvernante

## HOFA

Haben Sie Lust in einem gut eingespielten Team mitzuarbeiten dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie uns einfach an.

Hotel Toggenburg  
Peter Am, Dir.  
9658 Wildhaus  
Tel. 071/998 50 10

1485-869



Das Hotel La Margna ist ein 4\* Ferienhotel in St. Moritz. Der Engadiner Baustil unseres Hauses bietet die ideale Kulisse, teilweise in eine besondere Ferienwelt zu entführen. Eröffnet im Jahr 1907 verfügt das Hotel mit seinen 58 Zimmern über 105 Betten. 30 bis 35 Mitarbeiter betreuen unsere Gäste im zwei Saisons Betrieb. Unser Hotel Restaurant mit 100 Sitzplätzen, das à la carte Restaurant mit 30 Sitzplätzen sowie die Hotel Bar bilden das gastronomische Herz des Hauses. Das Hotel La Margna ist ein Familienunternehmen, welches sich im Generationenwechsel befindet. Für unseren Betrieb der kürzlich in die Vereinigung Swiss Historic Hotels aufgenommen wurde, suchen wir Sie als

## Küchenchef/in ab Mitte Mai 2009 in Jahresstelle

Mit grosser Leidenschaft leben Sie die Nouvelle Cuisine. Es macht Ihnen Freude, innovativ alte Techniken und aktuelle Erkenntnisse in Szene zu setzen. Die Küchen der Alpen haben Sie schon immer interessiert. Mit Ihrer Kreativität, Ihrem Talent und Ihrem Interesse für die aktuellen Trends können Sie diese in die heutige Zeit führen. Mit den besten Produkten aus unseren Bergen gestalten Sie konsequent saisonal in einer ungezwungen gesunden Küche auf hohem Niveau das kulinarische Erlebnis unserer Gäste. Ehrgeizig und mit viel Engagement setzen Sie als starke Führungskraft Küchenakzente und verlieren dabei die individuellen Bedürfnisse unserer internationalen Kundschaft nicht aus den Augen. Als Führungskraft sind Ihnen eine kontinuierliche Entwicklung Ihrer Person, Ihrer Mitarbeiter und des Gesamtbetriebes ein Anliegen.

## Ihr Aufgabengebiet

Mitarbeiter einstellen, begleiten und entwickeln  
Einsatzplanung

Menuplanung nach Konzept, teilweise auch konzeptionelle Planung

Einkauf Food, Gespür für konzeptgerechte Lieferanten und Produkte

Lagerbewirtschaftung

Aktives Mitköchen

Ergebnissicherung: hohe Qualität, Rentabilität und Produktivität

## Wir bieten

Jahresvertrag

Langfristiges Engagement

Mitarbeit an der konzeptionellen Planung

Küchenbrigade mit 6 Mitarbeitern

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Hotel La Margna, Familie Schweizer-Pitsch, Via Serlas 5, 7500 St. Moritz  
[www.lamargna.ch](http://www.lamargna.ch)

1487-870



Zur Verstärkung unseres Teams im Gastwirtschaftsbetrieb suchen wir per 1. April 2009:

- **jungen ambitionierten Chef Pâtissier (m/w)**
- **junge aufgestellte Réceptionniste**

Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.kartause.ch](http://www.kartause.ch) oder von Claudia Trutschel, Personalassistentin, unter Telefon 052 748 44 11. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Stiftung Kartause Ittingen  
Personalbüro  
8532 Warth



1457-849

## Hotel Therme Vals

Das einzigartige Hotel mit der einzigartigen Therme an einem einzigartigen Ort.

Hier suchen wir Sie per sofort oder nach Vereinbarung:

In der Küche  
(15 Punkte GaultMillau)  
**Chef de partie**  
**Commis de cuisine**  
**Commis pâtissière**  
**Hilfskraft**

Im Roten Saal  
**Chef de service**  
**stv. Chef de service**  
**Sommelier**  
**Service-Mitarbeiter/in**

Im Restaurant Chessi  
**Serviceleiter/in**

In der Therme  
**Leitende Kosmetikerin**  
**med. Masseurin**  
**Kosmetikerin**

Die Saison dauert vom 13. Juni 2009 bis 5. April 2010.  
Senden Sie uns Ihre Unterlagen mit Foto oder melden Sie sich per e-mail bei uns.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
Sonja Dietrich  
Therme Vals, 7132 Vals  
Telefon 081 926 89 92  
Fax 081 926 80 00  
e-mail: [sonjadietrich@therme-vals.ch](mailto:sonjadietrich@therme-vals.ch)  
homepage: [www.therme-vals.ch](http://www.therme-vals.ch) 1455-848

Hotel Post  
Sils-Maria

Für unser spezielles, modernes ★★★★★ Hotel und Restaurant (13 Gault Millau) mit höchstem Komfort mitten im wunderschönen Sils-Maria / Engadin bei St. Moritz suchen wir zur Ergänzung unseres jungen, dynamischen Teams auf die kommende **Sommer-saison** (Anfangs Juni bis Anfangs November) und **Wintersaison** (von Mitte Dezember bis Ende April) motivierte Mitarbeiter.

**RÉCEPTIONIST/IN**

Sie haben Berufserfahrung und Freude am Kontakt mit Menschen. Kompetent kümmern Sie sich um das Wohl unserer Gäste von der Anreise bis zur Abreise. Sie setzen gerne Ihre guten Fremdsprachen- und PC-Kenntnisse ein.

Hotel Post \*\*\*\*  
Fam. Hp. & T. Nett  
CH-7514 Sils-Maria  
Tel. 081 838 44 00  
Fax 081 838 44 04  
[www.hotelpost.ch](http://www.hotelpost.ch)  
[job@hotelpost.ch](mailto:job@hotelpost.ch)

Sils  
Engadin

## HOTEL CHESA RANDOLINA

Würden Sie gerne in der sehr persönlichen Atmosphäre unseres gepflegten und renommierten Hotels mitwirken und mit Ihrem Einsatz und Ihrer Begeisterung zum Erfolg unseres Unternehmens beitragen? Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir ab Juni 2009 folgende erfahrene, selbstständige Mitarbeiter:

- Souschef (m/w)**
- Commis de cuisine (m/w)**

Wir bieten geregelte, angenehme Arbeitszeit, sehr gute Bezahlung und ein mobiles Studio. Wenn Sie an einer längerfristigen Anstellung interessiert sind und Freude am Umgang mit frischen, lokalen Produkten (Mitglied von Gout Mieux) haben, senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto zu, oder rufen Sie uns einfach an.

Tomas Courtin, Hotel Chesa Randolina,  
7515 Sils-Baselgia, Tel. 081 838 54 54  
E-Mail: [tomas@randolina.ch](mailto:tomas@randolina.ch)  
Internet: [www.randolina.ch](http://www.randolina.ch) 1482-867

PRIVATKLINIK LINDE  
CLINIQUE DES TILLEULS

Als Mitglied der Swiss Leading Hospitals ist die Klinik Linde ein im Belegarztsystem geführtes Privatspital mit über 100 Betten und einer medizinischen Infrastruktur auf höchstem Niveau.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per 1. April 2009 oder nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Servicefachangestellte/n

100%

Unser Ziel ist es, im Bereich der Gastronomie unsere Gäste in unserem lebhaften Restaurant des Tilleuls mit grosser Freude und Leidenschaft zu verwöhnen.

Zu Ihren Aufgaben gehören: das reibungslose und effiziente Erbringen eines gehobenen Getränke- und Essensservices, eine kundenorientierte Dienstleistung sowie sämtliche Buffet- und Officearbeiten. Dazu gehören auch verschiedene Veranstaltungen wie Bankette und Spezialanlässe.

In einem dynamischen Umfeld denken und handeln Sie teamorientiert und arbeiten selbstständig. Sie sprechen Deutsch oder Französisch und können sich mühelos in der anderen Sprache unterhalten. Unser Team arbeitet in 5 Diensten zwischen 6 Uhr morgens und 20 bzw. 19 Uhr abends an sieben Tagen in der Woche.

Wir bieten Ihnen attraktive Anstellungsbedingungen und eine moderne Infrastruktur.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne Frau Renata Varkas, Leitung Hotellerie, Telefon 032 366 42 85.

Ihre Bewerbung mit Foto senden Sie bitte an:  
Klinik Linde AG, Human Resources, Frau Anja Landert,  
Blumenrain 105, 2503 Biel, [www.kliniklinde.ch](http://www.kliniklinde.ch)

Member of

THE SWISS  
LEADING  
HOSPITALS

Der Zukunft einen Schritt voraus.

1488-857

## panorama restaurant

Zur Verstärkung unseres jungen Teams, suchen wir ab April/Mai einen **motivierten**

### CHEF DE PARTIE / JUNIOR SOUS CHEF

„Genießen erleben“ diese Philosophie wollen wir leben und so unsere Gäste verwöhnen. In unserem familiären Unternehmen (15GM), im Herzen der Schweiz, erwarten Sie ein attraktiver Arbeitsplatz.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Restaurant Panorama  
Rolf Fuchs  
Hartlisbergstrasse 39  
CH-3613 Steffisburg  
Tel. 033 437 43 44 / Fax 033 437 60 98  
[restaurant@panorama-hartlisberg.ch](mailto:restaurant@panorama-hartlisberg.ch)  
[www.panorama-hartlisberg.ch](http://www.panorama-hartlisberg.ch) 1409-818

Hotel Brienz

Das familiär geführte 3\*\*\*-Panoramahotel am See mit 26 modern ausgestatteten Zimmern, seinen Restaurants mit spezieller und kreativer Fischküche, ausgezeichnet mit dem „Goldenen Fisch“ ...

... sucht per sofort oder nach Vereinbarung für die Sommersaison qualifizierte/n, sprachgewandte/n **RESTAURANTFACHFRAU/-MANN**

sowie junge, sprachgewandte **Mitarbeiterin** welche die **Chefin** an **RÉCEPTION** und **SERVICE** tatkräftig unterstützt.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Hotel Brienz  
Fam. Beat Wettach  
CH-3855 Brienz  
Telefon 033 951 35 51  
[www.hotel-brienz.ch](http://www.hotel-brienz.ch)  
[info@hotel-brienz.ch](mailto:info@hotel-brienz.ch) 1475-863

## Saas-Fee SAASTAL

Echt spannend.

## Saas-Fee/Saastal Tourismus

sucht zur Ergänzung in seinem Team noch folgende Mitarbeiter/innen

### Meeting & Incentive Manager/in

Zu den wichtigsten Aufgaben dieser verantwortungsvollen Arbeitsstelle gehören:

- Ausbau des Business-Gruppengeschäfts (MICE)
- Produktgestaltung und Koordination von Leistungen
- Akquisition und Betreuung von Kunden
- Offert- und Vertragserstellung / Administration
- Vermarktung des MICE-Angebots

Sie bringen folgende Voraussetzungen und Fähigkeiten mit:

- kaufmännische Ausbildung (KV, Handel, TFS)
- sichere und gepflegte Kommunikation in Wort und Schrift
- gute Sprachkenntnisse (D/E/F)
- Organisationstalent
- hohe Flexibilität und Belastbarkeit
- Verkaufsfähigkeit und kommunikative, zielorientierte Persönlichkeit
- sympathische und gepflegte Erscheinung
- fundierte Kenntnisse der MS-Office-Anwendungen

**Stellenantritt:** 1. Juni 2009 oder nach Vereinbarung

### Marketingassistent/in

Der Aufgabenbereich dieser vielseitigen Stelle umfasst:

- Betreuung von Marktpartnern und Medien vor Ort
- Erstellung von Prospekten, Flyers etc und Gestaltung von Inseraten.
- Aktualisierung von Internet-Content, Pressetexten, etc.
- Angebots- und Produktgestaltung
- allgemeine Direktions- und Marketingassistenten- und -Support

Sie bringen folgende Voraussetzungen und Fähigkeiten mit:

- kaufmännische Ausbildung (KV, Handel, TFS)
- sichere und gepflegte Kommunikation in Wort und Schrift
- gute Sprachkenntnisse (D/E/F)
- fundierte Kenntnisse der MS-Office- u. Grafik-Anwendungen

**Stellenantritt:** 1. Juli 2009 oder nach Vereinbarung

## Kundenberater/in Beratung & Verkauf

Diese abwechslungsreiche und selbstständige Tätigkeit umfasst:

- Beratung und Verkauf am Schalter und Telefon
- Prospekt- und Offertanfragen
- Buchungen
- Mithilfe bei Events und Animationsveranstaltungen

Sie bringen folgende Fähigkeiten mit:

- kaufmännische oder touristische Grundausbildung
- gute Sprachkenntnisse (D/E/F)
- sympathische und gepflegte Erscheinung
- offenen, freundlichen und kommunikativen Umgang mit Menschen
- gute Informatikkenntnisse (MS Office)

**Stellenantritt:** 1. Oktober 2009 oder nach Vereinbarung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto und Gehaltsvorstellungen erwarten wir bis zum **31. März 2009** an:

Laura Lardi, Marketingleiterin, [laura.lardi@saas-fee.com](mailto:laura.lardi@saas-fee.com), Saas-Fee/Saastal Tourismus, 3906 Saas-Fee 1444

## MythenForumSchwyz

Ihr modernes Tagungs- & Eventzentrum mit Restaurant und Kino sucht per Ende April 09 oder nach Überinkunft eine(n)

## junge(n) Koch / Köchin 100% Aushilfe Koch/ Köchin Teilzeit

Wir sind:

- ein Kulturzentrum mit trendigem Restaurant und Kino und grossen Sälen für Bankette, Seminare, Konzerte, Ausstellungen, Produktpräsentationen, etc.
- im Herzen der Zentralschweiz inmitten des Kantonshauptortes Schwyz
- ein junges, dynamisches Team

Sie sind:

- jung und motiviert
- interessiert nahe bei den "Stars" zu sein
- interessiert inmitten einer traumhaften Berglandschaft unweit vom Vierwaldstättersee zu arbeiten
- belastbar und flexibel

Wir bieten:

- angenehmes Betriebsklima
- abwechslungsreichen und interessanten Tätigkeitsbereich
- zeitgemässe Entlohnung
- 5 Wochen Ferien (drei davon im Hochsommer)

Senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an:

MythenForum Schwyz  
Reichsstrasse 12  
6430 Schwyz  
Tel.: 041 818 60 40 • Fax: 041 818 60 45  
@: [management@mythenforum.ch](mailto:management@mythenforum.ch)  
[www.mythenforum.ch](http://www.mythenforum.ch)

...wo das Leben einfach mehr Spass macht!



## Schloss Seeburg sucht für die Sommersaison Mai bis Ende Sept.

- Entremetier  
und  
• jungen Servicefachmann  
oder -fachfrau

Wir freuen uns auf Ihre/n Anruf / Bewerbung.  
Restaurant Schloss Seeburg  
im Kreuzlinger Seeseeferpark  
Restaurant Schloss Seeburg, CH-8280 Kreuzlingen  
Tel. 071 688 47 75 • info@restaurant-seeburg.ch

## GASTHOF ZUM GOLDENEN STERNEN

### Erfahrener Küchenchef

Im Gasthof zum Goldenen Sternen, einem bekannten Basler Restaurant werden sehr hochwertige und frische Produkte verarbeitet. In der Funktion des Küchenchefs sind Sie für die Mitarbeiter- und konzeptionelle Planung verantwortlich und sorgen dafür, dass die Waren- sowie die Mitarbeiterkosten eingehalten werden. Eine wichtige Aufgabe besteht darin, dass Sie Ihr Team und die Auszubildenden motivieren und anspornen.

Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch und eine Weiterbildung mit betriebswirtschaftlichem Hintergrund (z.B. Gastronomieökoch HFS, eidg. dipl. Küchenchef) und konnten bereits einige Jahre Erfahrung als Küchenchef sammeln. Das Führen von Mitarbeitenden macht Ihnen grosse Freude und Sie verstehen es, Ihr Umfeld zu motivieren. Zu Ihren Stärken gehören kalkulatorische und konzeptionelle Fähigkeiten. Sie sind kreativ, qualitäts- und trendbewusst engagiert, interessiert und belastbar. Ihnen liegt eine sehr gute Qualität am Herzen!

Wenn Sie als topmotivierte und ehrgeizige Kochpersönlichkeit mit sicherem Geschmack in unserem Hause etwas bewegen wollen, so melden Sie sich bei uns.

Wir bieten Ihnen eine leistungsgerechte, der anspruchsvollen Aufgabe entsprechende Entlohnung, vielseitiger, ausbaufähiger Wirkungsbereich, sehr angenehmes Betriebsklima, junges, dynamisches Team, modernes Management.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto.

Gasthof zum Goldenen Sternen, Johannes Tschopp,  
St. Alban-Rheinweg 70, 4052 Basel, Tel. 061 272 1666  
www.sternen-basel.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab sofort motivierte/n

### Servicefachmitarbeiter/in

evtl. Teilzeit

(deutsche Muttersprache)  
die/der gerne in unserem gepflegten à-la-carte-Speiseservice (15 Gault-Millau-Punkte) mithilft, unsere Gäste zu verwöhnen.

Wir führen ein kleines Restaurant auf dem Land im Kt. Luzern und würden uns über Ihre Mitarbeit in unserem Team freuen. Nähere Auskunft gibt Ihnen gerne Herr oder Frau Felber

Restaurant Pony 6019 Siggen  
Trudi und Leo Felber  
Tel. 041 495 33 30 Fax 041 495 13 37  
info@pony-siggen.ch  
www.pony-siggen.ch



Für unser familiengeführtes 3-Stern-Business-Hotel im schönen St. Galler Rheintal suchen wir per Mitte April 2009 oder nach Vereinbarung eine

### Réceptionist/Chef de Réception (w), 100%

Sind Sie zwischen 20 und 30 Jahre alt, haben eine abgeschlossene Lehre als Hotelkauffrau und beherrschen Deutsch und Englisch in Wort und Schrift?

Sie werden eine leitende Funktion im Front- und Backoffice übernehmen, beraten und betreuen unsere Gäste an der Réception sowie am Telefon und unterstützen die Direktion. Sie organisieren und kümmern sich um Seminare und helfen beim Service von Banketten und Sitzungen mit.

Die Arbeit ist sehr abwechslungsreich und erfordert Berufserfahrung und Engagement. Kenntnisse im «Fidello» sind von Vorteil.

Interessiert? Auskünfte oder schriftliche Bewerbung mit Foto an:

Hotel Buchserhof AG  
Petra Müller  
Grünastrasse 2  
9470 Buchs SG  
info@buchserhof.ch  
www.buchserhof.ch  
Tel. 081 755 70 70

Wir freuen uns auf Sie!

Wir sind ein dynamisches Unternehmen mit Sitz in Zollikon. Unser Tätigkeitsbereich liegt in der Entwicklung und Umsetzung von Gastronomie-Projekten in der Schweiz und im Ausland. Zurzeit wird an der Umsetzung eines Kaffee-Konzeptes in der Region Zürich gearbeitet. Für den ersten Betrieb an bester Lage in der Stadt Zürich suchen wir ab Mai 2009 eine kreative, aufgeschlossene und kommunikative Persönlichkeit als:

### Barista (w/m) 100%

Diese Funktion ist das Fundament des täglichen Geschäfts. Durch einen herausragenden Service und mit einer hohen Kaffeeexpertise sorgt der Barista jederzeit für Begeisterung und Zufriedenheit bei den Kunden. Der Barista kann in dieser Position die Gastfreundschaft und die Atmosphäre des Hauses entscheidend mitprägen.

Sie sind ein passionierter Barista, verfügen über Berufserfahrung in der Gastronomie, sind eine engagierte, sympathische und zuverlässige Persönlichkeit. Sie sprechen gut Deutsch und besitzen Englischkenntnisse. Sie haben einen hohen Qualitätsanspruch und verlieren auch in hektischen Zeiten nicht den Überblick. Sie haben Freude am Kundenservice. Ihr Auftritt ist gepflegt, vorbildlich und motivierend.

Sie möchten Teil unseres vorwärtsstrebenden, jungen Teams werden? Sie lieben ein ungezwungenes und anregendes Arbeitsumfeld? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an nachstehende Adresse: NIU Development AG, Seestrasse 17, 8702 Zollikon, Fax: +41 (44) 395 20 41, info@ndag.ch

Hinterlassen Sie Ihre Handschrift

## GÜTSCH

Das Chateau Gütsch, ein Schloss aus dem Jahr 1883, verfügt mit dem neuen Restaurant „Petit Palais“ (15 Gault-Millau Punkte), diversen Lounges und Terrassen, sowie Bankett- und Seminaranlagen über eine hochklassige Infrastruktur für anspruchsvolle Gäste.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung

### ~ Servicemitarbeiter m/w ~

Sie verfügen über Erfahrung in der gehobenen Gastronomie, sind sehr gepflegt und haben ein angenehmes Auftreten.

Gästorientiertes Arbeiten und Teamarbeit sind für Sie selbstverständlich und Sie sind der englischen Sprache mächtig.

Ein elegantes Arbeitsumfeld mit jungem, dynamischem Team, ein offenes Arbeitsklima mit transparentem Informationsfluss und Möglichkeiten zur Mitgestaltung erwarten Sie.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen!

Ihre schriftliche Bewerbung bitte an

Château Gütsch  
Franka Hansen, Direktionsassistentin  
Kanonenstrasse, CH-4003 Luzern  
Fon: +41 (0) 41 248 95 81  
franka.hansen@chateau-gutsch.ch  
www.chateau-gutsch.ch

## Seminarhotel GERZENSEE

Das Seminarhotel Gerzensee ist ein Haus der Stiftung der Schweizerischen Nationalbank, ausgezeichnet mit dem Qualitäts-Gütesiegel Stufe III für touristische Betriebe und liegt inmitten einer einmaligen Landschaft mit Sicht auf die Berner Alpen. Unser Hotel ist ein idealer Ort für Seminare, Events und Erholung. Unsere Gäste finden uns fernab von Lärm und Hektik, aber doch nur eine halbe Stunde von Bern und Thun entfernt. Wir verfügen über 54 moderne Hotelzimmer, 16 verschiedene Seminarräumlichkeiten, 2 Restaurants und eine Vielzahl von Freizeitmöglichkeiten in und um das Hotel. Unsere Gäste schätzen die kompetente, persönliche und professionelle Betreuung.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir per 1. Mai 2009 oder nach Vereinbarung eine/n

### Chef de Service 100%

In dieser interessanten Funktion sind Sie für die Führung und Organisation der Servicebrigade (12 Mitarbeitende) verantwortlich. Nebst der Schulung Ihres Teams und der Ausbildung der Lernenden sind Sie für den Einkauf von Getränken, Backwaren und Non Food-Artikeln zuständig. Die Gästebedienung und -betreuung bei Sonderanlässen rundet Ihre Tätigkeit ab.

#### Ihr Profil

- Abgeschlossene Servicefach- oder Gastronomiefachausbildung
- Ausgewiesene Führungserfahrung und entsprechende Sozialkompetenz
- Berufsbildnerkurs
- Selbstständige und zuverlässige Arbeitsweise

### Servicemitarbeiter/in auf Abruf

In Ihrer Funktion als Servicemitarbeitende/r sind Sie für die Gästebedienung und -betreuung bei Sonderanlässen wie Bankette und Apéros zuständig.

#### Ihr Profil

- Berufserfahrung im Servicebereich (à la carte und Bankett)
- Gute Deutschkenntnisse, Englischkenntnisse von Vorteil
- Gepflegte Erscheinung
- Flexible und dienstleistungsorientierte Persönlichkeit

#### Wir bieten

- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Spannendes und herausforderndes Umfeld
- Überdurchschnittliche Sozialleistungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freut sich Herr Clemens Stampfli auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Seminarhotel Gerzensee  
Clemens Stampfli  
Hotel Direktor  
Dorfstrasse 2  
3115 Gerzensee  
clemens.stampfli@szgerzensee.ch  
www.seminarhotelgerzensee.ch

managed by SV  
1471-859

Das Kurhaus Weissenstein liegt auf dem Hausberg von Solothurn mit einer einmaligen Aussicht auf das Alpenpanorama. Das traditionsreiche ehemalige Kurhaus ist ein bekannter Hotel-, Seminar- und Bankettbetrieb und ein beliebter Ausflugsort für Tagesgäste. In unserem Team sind folgende Stellen zu besetzen:

### RECEPTIONISTIN / RECEPTIONIST

Als Receptionistin/Receptionist führen Sie das «Herzstück» unseres Betriebs weitgehend selbständig. Sie betreuen die Seminar- und Bankettorganisation, Sie verfügen über Berufserfahrung an der Reception/Empfang oder haben eine kaufmännische Ausbildung. Sie bleiben auch in hektischen Zeiten ruhig und freundlich. Saisonstelle, Mai bis Ende Oktober.

### KÜCHENCHEF (M/W)

Wagen Sie den Karrieresprung auf 1287m! als Küchenchef in einer Küchenbrigade von 6 Mitarbeitern. Gefragt ist ihre Erfahrung und ihre Begeisterung für eine moderne, schweizerische Berg-Gastronomie. Ihre hohen Qualitätsansprüche benötigen wir sowohl im à la carte- wie auch im Bankettservice. Sie sind ein echter und flexibler Teamleader in Kaderfunktion und behalten auch in hektischen Zeiten die Ruhe und den Überblick. Jahresstelle, ab April oder Mai.

### CHEF DE PARTIE ENTREMETIER (M/W)

### CHEF DE PARTIE GARDEMANGER (M/W)

Sie führen diesen Posten weitgehend selbständig und mit Engagement. Mit Ihrer guten Ausbildung mit Ihrer Kreativität unterstützen Sie den Küchenchef mit hohem Qualitätsbewusstsein. Dafür bieten wir eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit.

### JUNGKOCHE (M/W)

Unsere vielseitige Küche bietet den Gästen ausschliesslich frisch zubereitete Speisen an. Sie haben die Chance bei uns Ihre gute Ausbildung anzuwenden und zu vertiefen.

### SERVICEFACHANGESTELLTE (M/W)

Unsere Gäste schätzen Sie als kompetente/n, freundliche/n und familiäre/n Service-Mitarbeiter/in. Wir erwarten eine gute Ausbildung und Berufserfahrung. In unserem lebhaften Betrieb, mit Restaurant, Terrasse, Seminar und Bankett, arbeiten Sie gerne im Team und behalten den Überblick. Früh- oder Spätschicht, keine Zimmerstunde.

Bitte senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto.

Brigit Leicht und Heinz Blattmann  
Kurhaus Weissenstein, 4515 Weissenstein SO  
Telefon 032 628 61 61, www.weissenstein.ch

KURHAUS  
**WEISSENSTEIN**  
HOTEL RESTAURANT 1287 M





Unser Haus hoch über dem Thunersee bietet ca. 60 Kur-  
gästen & 10 Dauergästen eine heilende Oase für Körper,  
Seele und Geist. Daneben verfügen wir über ein öffentli-  
ches A-la-carte-Panorama-Restaurant mit einem Ban-  
kettssaal und einer grossen Gartenterrasse.

Wir suchen in Jahresstelle ab 1. Juni 09 oder nach Ver-  
einbarung eine/-n Mitarbeiter/-in für unsere lebhaft

## Réception/Administration, 100%

Sie lieben den Umgang mit Mensch – und Materie. Eine  
Portion Humor, Herzlichkeit, Teamfähigkeit und Flexibi-  
lität gehört zu Ihren Stärken.

Über weitere Vorzüge unseres interessanten Arbeitsan-  
gebotes orientieren wir Sie gerne bei einem persönlichen  
Gespräch oder erwarten Ihre Bewerbungsunterlagen:

Kurhotel Haltenegg, Theres Noti, Direktion  
3625 Heiligenschwendi, Tel: 033 244 81 11

www.haltenegg.ch

1492-875



## Hotel Arvenbühl Amden

auf der Sonnenterrasse über dem  
Walensee sucht für die Sommersaison

1. Mai bis 15. November 2009  
jüngere, motivierte und belastbare

## Servicefachangestellte m/w Jungkoch m/w Buffethilfe w

Schweizer oder mit deutscher  
Muttersprache

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
mit den üblichen Unterlagen

Fam. Rüedi, Hotel Arvenbühl  
8873 Amden  
Tel. 055 611 60 10 Fax 055 611 21 01  
Info@arvenbuel.ch  
Montag Ruhetag

1472-860

Wir sind ein familiär geführtes 3-Sterne-  
Hotel und suchen auf 1. Mai 2009 oder  
nach Vereinbarung einen

## Küchenchef

Für unser A-la-carte-Restaurant sowie  
für Bankett- und Seminaranlässe.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto  
freuen wir uns.

Hotel & Restaurant Promenade  
E. Maurer-Sonderegger  
Fäsenstaubstr. 43, 8200 Schaffhausen  
www.promenade-schaffhausen.ch

1452-844

## PUTZFRAU GESUCHT

Wir suchen Sie, die gerne im Nebenwerb  
(bis 80 Stellen%) in fest zugewiesenen Privat-  
wohnungen die Putzarbeit erledigt. Wenn Sie  
in der Woche 3 Stunden oder mehr Zeit  
haben, und Ihnen das Putzen einer Wohnung  
Spass macht, dann schreiben Sie uns: 271-160  
PUTZFRAUENVERMITTLUNG.CH AG  
Hardturmstrasse 253, 8005 Zürich



Resort Walensee

Lifestyle-Soul-Emotions

Das Ferienresort direkt am Walensee steht für...  
Ferien – Wellness – Fun – Strand – Lebensfreude – Kulinarium – Wellness

Um unsere internationale Kundschaft im Sommer  
rundum zu verwöhnen  
suchen wir Dich:

## Restaurationsfachmann/frau

Jahres- oder Saisonstelle  
Für unsere Yachthafen-Terrasse im à la carte Geschäft

## Barkeeper-in 100%

Für unsere Tenna-Bar und den Strandbars am Yachthafen und Beach-Lounge

## Koch/Köchin

Mit Schweizer Spezialitäten und internationaler Gourmetküche

Haben wir Dein Interesse geweckt?  
Wir freuen uns auf Deine schriftliche Bewerbung  
inkl. Foto per E-Mail oder Versand.

1464-854

Resort Walensee Gostenstrasse 20 CH-8882 Unterterzen  
Inga Hütter Tel.: +41 81 725 90 90 Fax: +41 81 725 90 91  
www.resortwalensee.ch inga.huetter@resortwalensee.ch

## TESTUZ



Unsere Weinhersteller und -handelsfirma mit 50 Personen  
befindet sich direkt am Genfersee, in der Nähe von  
Lausanne. Für unsere Verkaufs-Abteilung suchen wir eine(n)

## VERKAUFSBERATER (IN) INNENDIENST VINOTHEK ZÜRICH 50%

(Dienstag bis Freitag 14h-18h und Samstag 11h-16h)

### Ihre Aufgaben:

- Kundenempfang/-beratung und Direktverkauf
- Entgegennahme sowie Bearbeitung eingehender  
Telefonanrufe
- Fakturierung und Kassensführung
- Lagerverwaltung und Inventar
- Assistenzaufgaben Verkauf (Administration, allgemeine  
Korrespondenz, Terminkoordination, usw.)
- Unterstützung der Organisation von Kundenaktivitäten

### Ihr Profil:

- Kaufmännische Ausbildung sowie einige Jahre  
Berufserfahrung
- Weinkenntnisse
- Gute MS-Office-Kenntnisse
- Gute Umgangsformen und Verkaufsfair
- Ehrgeizige, zielstrebige und aufgestellte Persönlichkeit mit  
Eigenmotivationsfähigkeit

Wir bieten Ihnen einen schönen Arbeitsplatz in einem  
dynamischen Familienbetrieb mit überdurchschnittlichen  
Sozialleistungen!

Eintritt: Anfang April oder nach Vereinbarung  
Gehalt: zu diskutieren

Geme erwartet Frau Mélanie Carrard Ihr komplettes Dossier  
mit Lebenslauf, Foto und Motivationsschreiben:  
Madame Mélanie Carrard, Jean & Pierre Testuz SA,  
Le Treytorrens, 10% Cully, Tél: 021/799 99 37,  
E-mail: melanie.carrard@testuz.ch

1489-871

## Hotel Restaurant Pizzeria



Aldorf

Für unser Traditionshaus suchen wir  
per sofort oder nach Vereinbarung

## einen kreativen und motivierten Sous-Chef/-in

der/die unseren Küchenchef tatkräftig unterstützt.  
Sie verfügen über eine abgeschlossene Kochlehre und  
idealerweise bereits über erste Führungserfahrungen  
(nicht zwingend).

Wenn Sie an dieser abwechslungsreichen Stelle  
interessiert sind, freut sich  
Frau Maria Schuler-Schuppisser  
auf Ihre Kontaktaufnahme:  
Hotel Höfli Aldorf AG  
Höllgasse 20, 6460 Aldorf  
041 875 02 75  
www.hotel-hoeffli.ch, info@hotel-hoeffli.ch

1447-841



Als Tochtergesellschaft der Emmi-Gruppe beliefert Emmi Interfräis SA national  
Tausende von Detail- und Gastro-Kunden mit Käse- und Milchprodukten.

Für die Deutschschweiz suchen wir nach Vereinbarung

## Fachberatung Heim & Spital

### Ihre Aufgaben

- Persönliche Beratung von Spitälern, Heimen und Gastrounternehmen
- Unterstützung unserer Kunden in ernährungstechnischen Fragen
- Erstellen von Rezepten unter Berücksichtigung von ernährungstechnischen  
Aspekten
- Schulungen und Präsentationen bei Food Service-Kunden und an  
Gastronomiemessen
- Akquisition von Neukunden in Zusammenarbeit mit dem Aussendienst
- Marktbearbeitung mit Emmi-Produkten

### Was Sie mitbringen

- Abgeschlossene Berufslehre als Koch, einige Jahre Berufserfahrung
- Ausbildung oder langjährige Erfahrung in der Diätküche
- Verkauforientierte und kommunikative Persönlichkeit
- PC-Kenntnisse (MS-Office-Programme)
- Spass am Unterwegssein

### Wir bieten Ihnen

Es erwartet Sie eine interessante Herausforderung in einem lebhaften,  
erfolgreichen Schweizer Unternehmen. Wir bieten Ihnen Gelegenheit Ihre  
menschlichen und fachlichen Qualifikationen verantwortungsbewusst und mit  
viel Platz für Eigeninitiative einzusetzen.

### Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen:

Emmi Interfräis SA, Marietta Lombri, Zugerstrasse 60, 6403 Küssnacht am Rigi,  
Tel. direkt: 041 854 66 56, marietta.lombri@emmi.ch  
Weitere Infos über die Emmi Gruppe erfahren Sie unter www.emmi.ch.

1459-851

## Wirtschaft zum Doktorhaus

Wir suchen zur Unterstützung unseres Küchen-  
Teams per 1. Mai

## Stellvertretenden Küchenchef

Ist Kochen Ihre Leidenschaft? Sind Sie kreativ und  
sensibilisiert auf Qualität?

Wir sind ein gastfreundlicher Restaurations-  
betrieb in der Agglomeration Zürich (Stadt nahe  
und doch etwas ländlich) und streben mit moti-  
vierten Mitarbeitern und guten Produkten Spit-  
zenleistungen an. Wir versuchen täglich freundliche  
und kompetente Dienstleistung von Mensch zu  
Mensch zu erbringen.

Das vom einfachen Tellergericht bis zum exquisi-  
ten Diner im A-la-carte-Restaurant sowie in den  
verschiedenen Banketräumen (ab 10 bis 250 Per-  
sonen). Wir sind bestrebt, Classic und Zeitgeist  
täglich saisonal umzusetzen.

Möchten Sie gerne in einem jungen aufgeschlos-  
sen Team arbeiten und mehr über Ihren zukünf-  
tigen Arbeitsplatz wissen? Senden Sie uns bitte  
Ihre Unterlagen per Mail info@doktorhaus.ch oder  
Post. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

Rita Essig oder Falk Richter geben Ihnen auch  
gerne mündlich Auskunft (044 830 58 22).

1305-766

Wirtschaft zum Doktorhaus - Alte Winterthurerstrasse 31  
CH-8304 Wallisellen - Telefon +41 (0)44 830 58 22 - www.doktorhaus.ch  
Restaurant - Bar/Lounge 8304 - Biergarten - Gartenrestaurant  
Säle ab 10-250 Personen für Seminare - Konzerte - Events - Bankette



## Arosa \*\*\*\* Golf- & Sporthotel

Unser gepflegtes 4\*-Hotel mit 110 Betten und verschiede-  
nen Spezialitätenrestaurants liegt auf einem Sonnen-  
plateau inmitten des imposanten Alpen-Bergkranzes von  
Arosa.

Für die bevorstehende Sommersaison 2009 suchen wir  
noch folgende Fachkräfte, welche Freundlichkeit ganz  
GROSS schreiben:

## F&B: Assistent/in F&B mit Hotelfach- schulabschluss

Kenntnisse des Kassensystems Micros 3700  
Voraussetzung. Wenn möglich Fidelio-Kenntnisse.

## Réception: Réceptionisten (m/w)

Fidelio-Kenntnisse sind Voraussetzung

## Service: Chef de rang (mit Fähigkeitsausweis) Commis de rang (mit Fähigkeitsausweis)

Familie Gaberthüel gibt Ihnen gerne auch telefonische  
Auskunft über den vielseitigen Betrieb. Wir freuen uns  
über Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto.

### Bewerbungen an:

Golf- & Sporthotel Hof Maran Tel. 081 378 51 51  
z. H. Elisabeth & Walter Gaberthüel Fax 081 378 51 00  
Direktion E-Mail:  
Postfach 274 hotel@hofmaran.ch  
CH-7050 Arosa www.hofmaran.ch

1479-866



## HOTEL LINDENHOF

Das 3-Stern-Erlebnis-Hotel am schönen Brienzsee mit 40 Themenzimmern  
und über 80 Betten, 2 Restaurants, grosse Seelenterrasse, ideale Bankett- und  
Seminarräumlichkeiten mit Hallenbad und Wellnessangebot. Alles in ruhiger,  
grösszügiger, grüner Umgebung, für Gäste, die das Besondere suchen!

Für die bevorstehende Sommersaison suchen wir folgende Team-Mitglieder:

**Chefs de Partie Garde-manger & Entremetier** - ab April & Mai  
die mit Leib und Seele dem Kochen verfallen sind und aus unserer marktfrischen  
Kräuterküche Gerichte hervorzaubern, die man nicht überall geniessen kann.

## Servicefachangestellte - d/l/e ab April

die/der unsere grossen Stammgästekreise während einer langen Sommersaison  
aufs Feinste verwöhnen möchten.

## Receptionspraktikant/in - d/l/d ab Juni

welche unsere Gäste mit einem herzlichen und ehrlichen Lachen  
empfangen, professionell umsorgen und betreuen.

## Hofa / Zimmerdame - d/l/d Mai

die unseren Gästen mit den Erlebniszimmer die spezielle Ambiente vermitteln.

Wenn Sie Lust haben in unserem jungen, motivierten Team mitzuwirken,  
dann senden Sie uns Ihre Unterlagen oder greifen für weitere Fragen  
zum Telefon. Herr Imhof und Frau Gerber geben Ihnen gerne Auskunft.

Hotel Lindenhof 3855 Brienz / 033 952 20 30 / www.hotel-lindenhof.ch

1489-872



# focus – den Dingen auf den Grund gehen 10 Wochen lang für CHF 25.00

Vertiefen Sie 10 Wochen lang Ihr Wissen für CHF 25.00!

Oder beziehen Sie die htr hotel revue gleich  
im Jahresabonnement für CHF 145.00 und sparen  
so 30% gegenüber dem Einzelverkauf.

Telefon 031 740 97 93, [abo@htr.ch](mailto:abo@htr.ch), [www.htr.ch](http://www.htr.ch)

**htr hotel revue**



# Express-Stellenvermittlung Service de placement express

Tel. 031 370 42 79

Fax 031 370 42 23

## SUCHEN SIE QUALIFIZIERTE ARBEITSKRÄFTE?

Unter den folgenden Stellengesuchen befindet sich vielleicht genau die Person, die Ihnen noch gefehlt hat. Mit einem Abonnement der Express-Stellenvermittlung erhalten Sie so viele Bewerbungen, wie Sie wünschen: während 6 Monaten für Fr. 350.–, während 1 Jahr für Fr. 600.– (exkl. MwSt.).

## CHERCHEZ-VOUS DES TRAVAILLEURS QUALIFIÉS?

Parmi les demandes d'emploi ci-dessous, il se trouve peut-être la personne qui vous manque. Abonnez-vous au Service de placement express et vous recevrez autant de talons de candidatures que vous souhaitez. Coûts pour 6 mois: fr. 350.–, pour 12 mois: fr. 600.– (TVA exclue).

## Stellengesuche / Demandes d'emploi

Küche/cuisine								Hauswirtschaft/ménage							
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
2764	Commis de cuisine	20	DE	B-EG n. Ver.				2780	Hilfskraft/Lingerielw	24	RS	B	sofort	D	Bern+Umgeb.
2765	Koch/W	29	CH	sofort	D			2784	Hauswirtschaft/Buttelw	22	CH			D/E/F	BE/SO
2766	Küchenchefin	29	CH	sofort	D/F			2787	Hilfskraft/W	50	ES	L-EG n. Ver.	D		Bern+Umgeb.
2769	Küchenhilfe	37	IT	B	sofort	D/I		2788	Zimmerfrau/Lingerie	41	CH	n. Ver.	D		ZH
2773	Pâtissière/Gardemanger	39	CH	sofort	D			2789	Zimmerfrau	29	PL	B	Mai	I	TI
2777	Küchenchef	46	CH	Mai	D/I			2794	Stv. Gouvernante	33	CH	sofort	D/E/F	3-4*Hotel/Stadt	
2782	Alleinkoch/Küch. chef	61	DE	C	n. Ver.	D/E/F/I		2798	Gouvernante/Hausw.leiterin	41	CH	sofort	D/E/F/I	BE/ZH/BS/SG/AG	
2786	Hilfskocht/Küch./Allrounder	31	CH	sofort	D			2799	Hilfskraft	42	CH	sofort	D		Bern
2791	Demi-chef de partie	24	GR	L-EG	sofort	E	Zürich	2802	Zimmerfrau	51	CH	sofort	D		BE-Oberl.
2792	Sous-chef/Küch. chef	56	CH	sofort	D/E/F/I	TI		2807	Hauswirtschaft/Service/w	41	CH	sofort	D/E		Bern
2793	Sous-chef	60	CH	April	D/E/F										
2801	Office/Buttel/Küchenhilfe	50	CH	Mai	D	LU/BE									
2810	Chef de partie/Pâtissier	63	CH	n. Ver.	D/E/F/I	TI/Deutsch-CH									
2811	Koch	53	FR	L-EG n. Ver.	D/E/F										
2813	Koch/Alleinkoch	59	FR	C	sofort	D/F									
Administration/administration								Administration/administration							
1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8
2781	Sefa	21	CH			April	D/E/F	2767	Rezeptionsprakt./Receptionistin	28	SK	B	April	D	SO/BE
2783	Commis sommelier	35	CH			sofort	D/F	2771	Allrounder/Empfang/Service	44	DE	L-EG	sofort	D/E/F/I	VS/BE/SZ/ZH/SG
2795	Service/w	18	AT			L-EG Juni	D/E	2772	Rezeptionistin	25	CH		Juni	D/E/F/I	ZH/TG/SH/GO-80%
2796	Service/w	17	AT			L-EG Juni	D/E	2775	Betriebsassistent/Leiter	45	IT	B	n. Ver.	D/E/F/I	ZH
2800	Kellner	57	GB			L-EG April	D/E/F	2778	Chef de réception	44	CH	sofort	D/E/F	Interlaken+Umgeb.	
2804	Chef de rang/Kellner	54	IT			L-EG n. Ver.	D/E/F	2785	2. Chef de réception	36	CH	sofort	D/E/F/I	TI/Ausland	
2809	Service/Allrounderin	41	PT			April	D/F/I	2790	Geschäftsführer	38	DE	B	Mai	D/E/F	Deutsch-CH
								2797	Planist	58	CH	sofort	D/E/F		
								2803	Aide du patron	37	CH	Mai	D/F/I	OWINW/LU/Berghotels	
								2805	Rezeptionistin/60%	43	CH	n. Ver.	D/F/I	UR/NW/LU	
								2808	Rezeptionistin	40	RU	C	sofort	D/E/F	ZH/BE/LU/VS/IGR
								2812	Direktionsassistentin	35	CH	Juni	D/E/F/I	TG/SG/ZH	

## Stellenbewerbung | Candidatur

### SUCHEN SIE EINE STELLE?

Wenn Sie Erfahrung in der Hotellerie/Gastronomie haben, dann füllen Sie am besten gleich den unten stehenden Bewerbungstalon aus. Ihre Angaben erscheinen während 2 Wochen auf dieser Seite in der htr hotel revue. Das Inserat ist für Sie kostenlos.

### CHERCHEZ-VOUS UN EMPLOI?

Si vous êtes qualifié dans l'hôtellerie ou la restauration, remplissez le talon ci-dessous et vos données paraîtront gratuitement pendant 2 semaines sous cette rubrique dans htr: l'hotel revue.

## Bewerbungstalon | Talon de demande d'emploi

(Bitte gut leserlich ausfüllen / Prière de remplir en capitales)

Gewünschte Stelle / Emploi souhaité:	Eintrittsdatum / Date d'entrée:
Arbeitsbewilligung / Permis de travail:	Jahresstelle / Place à l'année <input type="radio"/> Saisonstelle / saison <input type="radio"/>
Art des Betriebes / Type d'établissement:	Bevorzugte Region / Région souhaitée:
Name / Nom:	Vorname / Prénom:
Strasse / Rue:	PLZ/Ort / NPA/Lieu:
Geburtsdatum / Date de naissance:	Nationalität / Nationalité:
Telefon privat / No de téléphone privé:	Telefon Geschäft / No de téléphone professionnel:
Bemerkungen / Remarques:	
Sprachkenntnisse / Connaissances linguistiques:	
Deutsch / Allemand:      Französisch / Français:      Italienisch / Italien:      Englisch / Anglais:	
(1 = Muttersprache / Langue maternelle, 2 = gut / bonnes, 3 = mittel / moyennes, 4 = wenig / faibles)	
Meine letzten drei Arbeitsstellen waren / Mes trois derniers emplois:	Funktion / Fonction:
Betrieb / Etablissement:	Dauer (von/bis) / Durée(dela):
1.	
2.	
3.	

Hiermit bestätige ich, dass die obgenannten Angaben der Wahrheit entsprechen. / Le soussigné/la soussignée certifie l'authenticité de ces informations.

Datum / Date:

Unterschrift / Signature:

Ich bin mit der Bekanntgabe der Daten (Name, Adresse, Telefon etc.) einverstanden: ☐ Ja - ☐ Nein / J'accepte la publication de mes coordonnées (nom, adresse, téléphone, etc.): ☐ Oui - ☐ Non  
Wenn nein, können wir den ausgefüllten Talon nicht in der Zeitung publizieren. / En cas de réponse négative de votre part, nous ne pourrions pas publier le talon dans le journal.

Bitte mailen oder schicken Sie uns den vollständig ausgefüllten Bewerbungstalon an folgende Adresse: / Veuillez nous retourner le talon de demande dûment rempli à l'adresse suivante:

htr hotel revue, Express-Vermittlung, Monbijoustrasse 130, Postfach, CH-3001 Bern / jobs@htr.ch



**3 HOTELBERN**  
Das Hauptstadthotel

Für unseren lebhaften Business- und Seminarbetrieb im Herzen von Bern suchen wir ab Anfang April oder nach Übereinkunft zur Ergänzung unseres Küchenteams einen

**Sous-Chef**

Wir erwarten eine fundierte Ausbildung sowie eine entsprechende Berufserfahrung. Kreativität, Belastbarkeit in hektischen Zeiten und Freude am Beruf sind weitere Voraussetzungen. Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann schicken Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen z.H. Herrn Emil Bolli, eidg. dipl. Küchenchef.

**HOTELBERN**  
Das Hauptstadthotel  
Zeughausgasse 9, 3011 Bern

Zeughausgasse 9, CH-3011 Bern, Telefon +41 (0)31 329 22 22  
hotelbern@hotelbern.ch, www.hotelbern.ch

1412-820

**CE**  
Carlton-Europe  
hotels & restaurants & more

Wir suchen auf Frühling 2009:

**Stellvertretung der Direktion  
Chef de Réception**

Sind Sie gerne Gastgeber? Ihre Fachkenntnisse vor allem im Bereich des Frontoffice/Rooms Division und Führungserfahrung helfen, neue Massstäbe zu setzen. Wir arbeiten mit Fidelio, haben nebst unseren Seminargästen eine internationale Gästestruktur mit Hauptauslastung in den Sommermonaten. Wir verfügen über 70 sehr individuell eingerichtete Zimmer, 4 Whirlpool-Suiten, 4 verpackte Restaurants, ein neues Oberland Wellnessdörfli, einige ambienterische Seminar- und Banketträumlichkeiten, sowie ein Coiffure-, Massage- und Kosmetikangebot.

Gernie erzähle ich Ihnen mehr über uns:

Sie erreichen mich im Carlton-Europe Hotel, Hühsweg 92-94, 3800 Interlaken, unter Tel. 033 826 01 80 oder per E-Mail: s.maeder@carlton-europe.ch. Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Stephan J.J. Maeder, Hoteller, www.carlton-europe.ch

1477-965

## Stellenvermittlungen

**DOMINO GASTRO**  
Personal – Vertraut  
www.domingogastro.ch  
Tel. 055 415 52 80  
personal@domingogastro.ch  
für Bewerber kostenlos.

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in guten Hotels der ganzen Schweiz für qualifiziertes Hotelpersonal. Verlangen Sie das Anmeldeformular.

**Stellenvermittlungsbüro Hotella**  
A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Binningen (Schweiz), Tel./Fax 061 421 10 09  
www.hotella.ch

361-201

**HH Hotel**  
Hotels & Resorts

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung noch folgende Mitarbeiter:

**Direktionsassistent/in**  
(Fra/All/Ang/Esp)

- Sie sind motiviert und haben selbständige Arbeitsweise
- Sie haben Freude an der Mithilfe zur Ausarbeitung neuer Konzepte und Ideen
- Sie haben Erfahrung in Teamführung

**Praktikant/in (Empfang)**  
(min. 6 Monate)  
(Fra/All/Ang/Esp)

Wir stehen Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

CHHOTEL  
AV. DE LA GARE 9 – CP 384 – 1630 BULLE  
☎ 026/919 47 77 – ☎ 026/919 47 79  
WWW.CHHOTEL.CH – INFO@CHHOTEL.CH

1425-827

## Svizzera italiana

**hotel & hostel montarina**

www.montarina.ch

Ab März/April 2009  
ist folgende Stelle offen:

**Front Office Mitarbeiter/in**  
Bewerbungen bitte an:

Hotel & Hostel Montarina  
Bernadette Heinrich  
Via Montarina 1  
6900 Lugano

www.montarina.ch  
info@montarina.ch

1011-595

**CONTINENTAL PARKHOTEL**

Ab ca. Mitte April sind noch folgende Stellen offen:

**FRONT OFFICE MITARBEITER/IN  
SERVICE MITARBEITER/IN**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**CONTINENTAL PARKHOTEL**  
Edgar Fassbind  
Via Basiglio 28  
CH-6900 Lugano

www.continentalparkhotel.ch  
info@continentalparkhotel.ch

1010-584

Ristorante Lungolago a **LOCARNO**  
cerca per data da convenire

- CAPO CUCINA
- CUOCO
- AIUTO CUOCO
- AIUTO CUCINA
- CAMERIERA

posto annuale, ottima retribuzione. Interessati scrivere a Rist. Lungolago, Via Bramantino 1, 6600 Locarno. O chiamare Bruno, Tel. 079 444 06 11

1433-846

**HOTEL INTERNATIONAL AU LAC**  
80-Zimmer, renommiertes zentralgelegene Hotel sucht für Sommersaison:

**ETAGE-GOUVERNANTE  
MÂTRE D'HÔTEL  
RECEPTIONIST/IN**

Als fachlich kompetente Persönlichkeiten verfügen Sie über mehrjährige Berufserfahrung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Zeugnissen, Lebenslauf und Foto. Fam. Schmid, Hotel International au Lac Via Nassa 68, 6901 Lugano  
Tel: 091/922 75 41, Fax: 091/922 75 44  
e-mail: schmid@hotel-international.ch

1171-701

## International

**CD City Art HOTEL**  
SALZBURG

Wir sind ein sehr gut positioniertes Vier-Sterne-Hotel mittlerer Größe in der Stadt Salzburg, bei dem absolute Kundenorientierung im Mittelpunkt steht.

Das Team des CD City Art Hotels sucht zur Unterstützung einen

**REZEPTIONS-SUPERVISOR (m/w)**  
mit Weiterentwicklung zum/zur Betriebsleiterassistenten/-in

Bei dieser anspruchsvollen Position denken wir an eine flexible, organisationsstarke, serviceorientierte Persönlichkeit mit Tourismusausbildung & Erfahrung, guten EDV-Kenntnissen, Belastbarkeit, Engagement und Genauigkeit.

**Als ideale/r Kandidat/in verfügen Sie über**

- einen ausgeprägten Dienstleistungsgedanken und Qualitätsbewusstsein
- eine Hotel- bzw. Tourismusausbildung
- 1-2-jährige Erfahrung an der Rezeption (im besten Fall auch als Night Audit)
- ausgezeichnete Sprachkenntnisse in D/E sowie im Idealfall in einer weiteren Fremdsprache (ITAL/FRA/ESP)
- Gast-, Mitarbeiter- und Ergebnisorientierung
- Bereitschaft zu Teildiensten

In dieser abwechslungsreichen Tätigkeit setzen Sie Akzente in der operativen Führung der Rezeptionsabteilung und in der Vertretung der Betriebsleitung inklusive Etagen und Technikbereich.

Sollten Sie sich für diese vielseitige Herausforderung interessieren, senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit FOTO an:

**CD City Art Hotel Salzburg**, z.H. Frau Mag. (FH) Julia Maier,  
5020 Salzburg, Sterneckstraße 21 oder per  
E-Mail an: christian.brandstaetter@cdhotels.at

1433-832

## BRITISCH KOLUMBIEN KANADA

Für unseren, an einem idyllischen See gelegenen Resort (www.ten-ee-ah.bc.ca) mit einem 4-Sterne-Hotel/Restaurant-Betrieb, eigenen Wanderwegen, Reitpfaden, Booten, Mountainbikes und Wasserflugzeugen, suchen wir für die Sommersaison 2009 eine(n) kreative(n), selbstständige(n)

**Koch oder Köchin**

Der/Die ideale Bewerber/in sollte über eine abgeschlossene Kochlehre sowie Berufserfahrung verfügen. Teamfähigkeit und gute Umgangsformen einer anspruchsvollen Kundschaft gegenüber gehören zum Selbstverständnis.

Wenn Sie zwischen 20 und 32 Jahre jung sind und gerne die Verantwortung über einen ganzen Küchenbereich übernehmen möchten, so bietet sich hier eine ausgezeichnete Gelegenheit berufliches Weiterkommen und Freizeitvergnügen ideal miteinander zu verbinden.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Ten-ee-ah Wilderness Resort Ltd.  
Swiss Representative Office  
Haldenstrasse 42  
CH-8173 NEERACH  
E-Mail: w.buser@swissonline.ch  
info@ten-ee-ah.bc.ca

996-585

# Anzeigenschluss verpasst?

Wir schicken Ihnen gerne unsere Mediadokumentation.  
Telefon 031 370 42 37, [inserate@htr.ch](mailto:inserate@htr.ch)

**htr hotel revue**

## IMPRESSUM

### htr hotel revue – stellen revue / marché de l'emploi

Der Stellenmarkt für Hotellerie, Gastronomie, Tourismus und Freizeit  
Le marché de l'emploi pour l'hôtellerie, la restauration, le tourisme et les loisirs

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern

Verlag und Redaktion / Edition et rédaction:  
Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elsbeth Hobmeier

Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König

Kundenberatung / Conseiller à la clientèle: Michael Müller, Bëda-Urs Schönenberger

Anzeigen-Innendienst/Service des annonces: Angela Di Renzo, Delia Piscopo, Patricia Nobs Wynn

E-Mail: [inserate@htr.ch](mailto:inserate@htr.ch) / [www.jobs.htr.ch](http://www.jobs.htr.ch)

Anzeigentarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

- Frontseite / Première page: Fr. 1.70 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Direktion / Direction: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Kaderangebote / annonces cadres / Tourismus: Fr. 1.60 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Stellenangebote / Offres d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Stellengesuche / Demandes d'emploi: Fr. 1.50 (exkl. MwSt. / sans TVA)
- Zuschlag Aufschaltung Internet: 1 Wo. Fr. 50.–, 2 Wo. Fr. 70.–, 1 Mt. Fr. 100.– (pro Anzeige)
- 1 GzD bis Freitag vor Erscheinen möglich – weitere GzD kosten pro Auszug Fr. 30.–

### Termine:

	Nr. 12/2009	Nr. 13/2009	Nr. 14/2009	Nr. 15/2009
– Ausgabe	19. 3. 2009	26. 3. 2009	2. 4. 2009	9. 4. 2009
– Erscheint	16. 3. 2009	23. 3. 2009	30. 3. 2009	6. 4. 2009
– Anzeigenschluss	<b>Mo. 12.00 Uhr</b>			

Herstellung / Production: Büchler Grafino AG / Druckzentrum Bern, 3001 Bern

WEMF-beglaubigt 2007/08 / contrôlés REMP 2007/08, verkaufte Auflage / tirage vendu: 10 092, Gratisauflage / tirage gratuit: 1289 (Druckauflage / tirage imprimé: 18 000)

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.